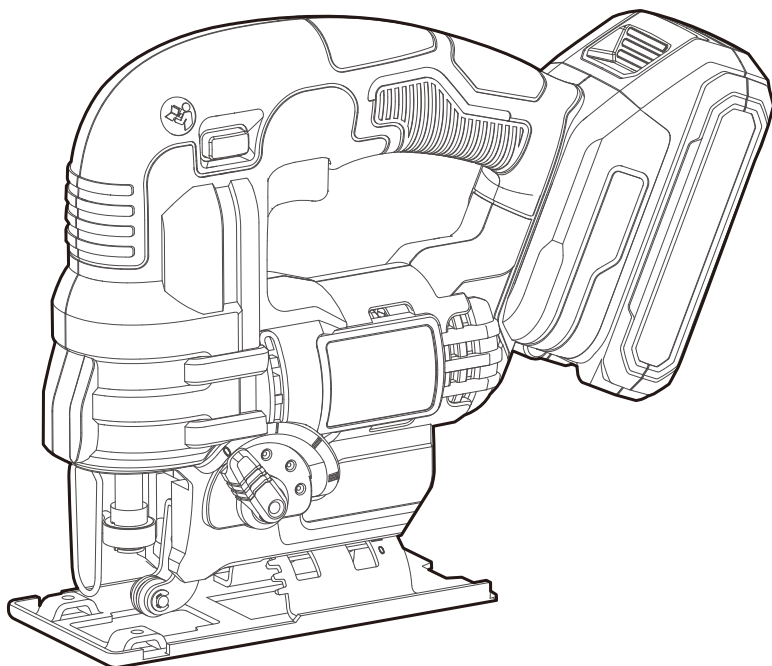


**deli**

# DC561 DC561-X



**EN** Lithium-Ion Jig Saw  
**FR** Scie à puanteur au lithium-ion  
**ES** Rompecabezas de iones de litio

**RU** Литий-ионная призавес  
**AR** ليثيوم أيون بانوراما

## General Power Tool Safety Warnings

### Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5) Battery tool use and care

- 1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together

may cause burns or a fire.

**4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If**

**liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### 6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### SAFETY WARNINGS FOR JIG SAW

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to jig saw safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
  2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
  3. Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
  4. Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.
  5. Do not cut oversize workpiece.
  6. Check for the proper clearance beyond the workpiece before cutting so that the blade will not strike the floor, workbench, etc.
  7. Hold the tool firmly.
  8. Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
  9. Keep hands away from moving parts.
  10. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
  11. Always switch off and wait for the blade to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece
  12. Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
  13. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.
  14. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact.
- Follow material supplier safety data.
15. Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.

#### Product Description and Specifications

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

While reading the operating instructions, unfold the graphics page for the machine and leave it open.

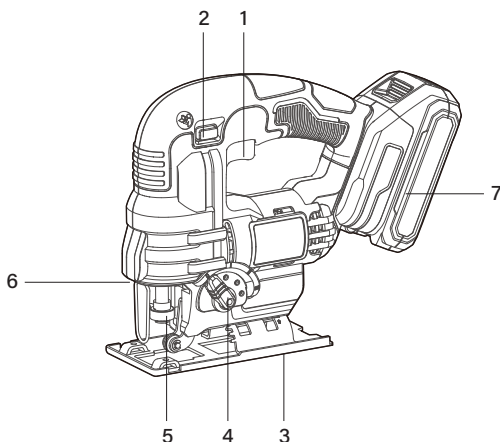
#### Intended Use

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal, ceramic and plastic. The light of this power tool is intended to illuminate the power tool's direct area of working operation and is not suitable for household room illumination

#### Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1. On/Off switch
2. Safety button
3. Base Plate
4. Adjusting lever for orbital action
5. Quick clamp of the blade
6. LED
7. Battery



## Technical Data

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Rated Voltage     | 20V $\equiv$ |
| No Load Speed     | 0-2800/min   |
| Stroke Distance   | 20mm         |
| Alumium           | 10mm         |
| Cutting Capacity  |              |
| — Wood            | 65mm         |
| — Steel           | 6mm          |
| Weight(bare tool) | 1.48Kg       |

## Assembly

### Battery Charging

Use only FIXTEC charger, Only FIXTEC battery chargers are matched to the lithium ion battery of your power tool.  
Note: The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.

The lithium ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

Do not continue to press the On/Off switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be damaged.

To remove the battery press the unlocking buttons and pull out the battery downwards. Do not exert any force. The battery is equipped with a NTC temperature control which allows charging only within a temperature range of between 0 °C and 45 °C. A long battery service life is achieved in this manner.

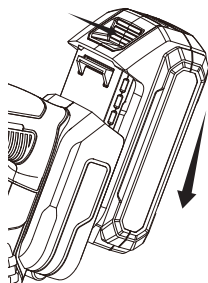
### TO REMOVE OR INSTALL THE BATTERY PACK

#### CAUTION:

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.



### Inserting/changing the saw blade

When fitting or changing the saw blade, wear protective gloves. Blades are sharp and can become hot when used for prolonged periods of time.

#### Inserting the saw blade

Clean the shaft on the saw blade before inserting it.

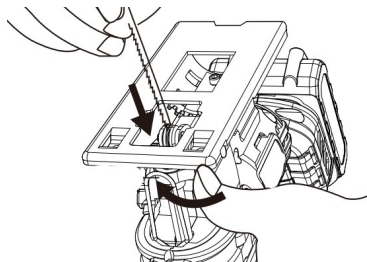
A dirty shaft cannot be securely fixed in place. Push the saw blade, with the teeth in the cutting direction, into the saw blade receptacle until it clicks into place. The SDS lever automatically springs back and the saw blade is locked in place. Do not push the lever back by hand as you could damage the power tool. Make sure when inserting the saw blade that the back of the saw blade is in the groove on the guide roller.

Check that the saw blade is seated securely. A loose saw blade can fall out and lead to injuries.

#### Ejecting the saw blade

When ejecting the saw blade, hold the power tool in such a manner that no persons or animals can be injured by the ejected saw blade.

Turn the SDS lever as far as it will go in the direction of the shock protection guard. The saw blade is released and ejected.



### Orbital-Action Settings

Your tool is equipped with four orbital-action settings for optimal adaptation to the cutting speed, cutting capacity, cutting pattern, and the material being sawed.

The orbital action can be adjusted with the control lever:

Setting 0 – No orbital action

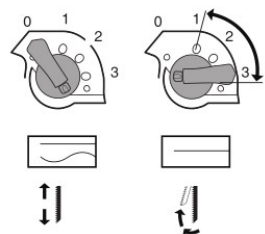
Setting 1 – Small orbital action

Setting 2 – Medium orbital action

Setting 3 – Maximum orbital action

The optimal orbital action setting for the respective application can be determined through practical testing. The following recommendations apply:

#### Setting 0



For cutting mild steel, stainless steel and plastics.  
For clean cuts in wood and plywood.

#### **Setting 1**

For cutting mild steel, aluminum and hard wood.

#### **Setting 2**

For cutting wood and plywood.

For fast cutting in aluminum and mild steel.

#### **Setting 3**

For fast cutting in wood and plywood.

#### **NOTICE:**

- Always make test cuts in scrap material first to determine the best setting.
- In order to reach full orbital action. The blade must be facing straight forward, the back of the blade must be resting in the groove of the roller, and the foot must be positioned all the way forward. Orbital action is not detectable when the saw is running freely. The saw must be cutting in order for orbital action to occur. The cutting speed is easier to see when cutting thicker material.

#### **WARNING**

**To reduce the risk of injury, always allow the jig saw to come to a complete stop before changing the orbital function setting.**

#### **Adjusting the Cutting Angle**

The base plate can be swivelled by 45° to the left or right for mitre cuts.

Loosen the screw and lightly slide the base plate toward the vacuum connection.

For adjustment of precise mitre angles, the base plate has adjustment notches on the left and right at 0°, 15°, 30° and 45°. Swivel the base plate to the desired position according to the scale. Other mitre angles can be adjusted using a protractor.

Afterwards, push the base plate to the stop in the direction of the saw blade. Tighten the screw again.

#### **Dust/Chip Extraction**

The dust from materials such as lead paint, some types of wood, minerals and metal can be harmful to human health. Touching or breathing in this dust can trigger allergic reactions and/or cause respiratory illnesses in the user or in people in the near vicinity. Certain dusts, such as oak or beech dust, are classified as carcinogenic, especially in conjunction with wood treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be machined by specialists.

- Use a dust extraction system that is suitable for the material wherever possible.
- Provide good ventilation at the workplace.
- It is advisable to wear a P2 filter class breathing mask.

The regulations on the material being machined that apply in the country of use must be observed.

Avoid dust accumulation at the workplace. Dust can easily ignite.

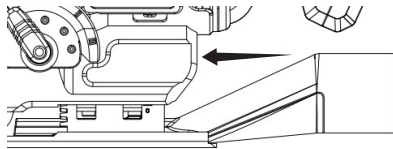
#### **Connecting the dust extraction**

Fit the extraction outlet in the recesses of the base plate. Connect a dust extraction hose (accessory) to the extraction outlet. Connect the dust extraction hose to a dust extractor (accessory).

You will find an overview of connecting to various dust extractors at the end of these operating instructions. For optimum dust extraction, where possible use the antisplinter guard.

The dust extractor must be suitable for the material being worked.

When extracting dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special dust extractor.



## **Operation**

#### **LED Light**

Your tool is equipped with an LED light, located on the front of the tool. This provides additional light on the surface of the work piece for operation in lower-light areas.

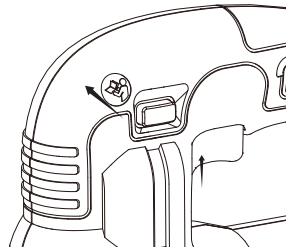
The LED light will automatically turn on with a slight squeeze on the variable-speed trigger switch before the tool starts running.

#### **Switching On and Off**

Your tool is equipped with a variable-speed trigger switch. The tool can be turned ON or OFF by depressing or releasing the trigger.

The variable-speed trigger switch delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

1. To start the saw, depress the Safety button to the unlock position, and then squeeze the variable-speed trigger switch.
2. To stop the saw, release the variable-speed trigger switch and depress the lock-off button to the locked position



#### **Cutting Tips**

#### **WARNING**

**Before attaching the battery pack onto the tool, always check to determine that the switch performs properly and returns to the "OFF" position when released.**

#### **WARNING**

**Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.**

#### **WARNING**

**To avoid loss of control and serious injury, make sure that the blade reaches the full desired speed before touching it to the workpiece.**

Face the good side of the material down and secure it in a bench vise, or clamp it down. Draw cutting lines or designs on the side of the material facing up towards you. Place the front edge of the saw foot on the work piece and align the blade with the line to be cut. Hold the jig saw firmly, turn it on, and press down to keep the saw foot flat against the work as you slowly push the saw into the work piece in the direction of the cut.

Gradually increase the cutting speed, cutting close to the line (unless you want to leave stock for finish sanding). You may have to adjust or relocate the vise or clamps as you cut to keep the work stable. Do not force the saw, or the blade teeth may rub and wear without cutting and the blade may break. Let the saw do most of the work. When following curves, cut slowly so that the blade can cut across the grain. This will give you an accurate cut and will prevent the blade from wandering.

#### **Cutting with a Straightedge**

Always use a rough-cut blade when possible. Clamp a straightedge onto the work piece parallel to the line of cut and flush with the side of the saw foot.

a.) first mark the line of cut and then position the straightedge parallel and at the same distance as between the blade and the side edge of the foot.

b.) first mark the side edge of the foot and then clamp the straightedge on the mark and parallel to the cut line.

As you cut, keep the saw-foot edge flush against the straightedge and flat on the workpiece.

#### **Plunge Cutting**

Plunge cutting is useful and time-saving in making rough openings in softer materials. It is not necessary to drill a hole for an inside or pocket cut.

a. Draw lines for the opening.

b. Hold the saw firmly and tilt it forward so that the toe of the saw foot rests on the work, but with the blade remains well clear of the work.

c. Start the motor, and then very gradually lower the blade while keeping the toe on the workpiece. When the blade touches the work, continue pressing down on the toe of the saw foot and slowly pivot the saw like a hinge until the blade cuts through and the foot rests flat on the work.

d. Saw ahead on the line of cut line.

**NOTICE:** We do not recommend plunge cutting with a scroll blade. To make sharp corners, cut up to the corner, then stop the saw and back up slightly before retarding and rounding the corner. After the opening is complete, go back to each corner and cut it from the opposite direction to square it off.

**WARNING! Do not plunge cut into metal surfaces.**

#### **Metal Cutting**

##### **WARNING!**

Never use the wood-cutting blade for cutting metals. Failure to do so could result in serious personal injury.

- Clamp the material when cutting metal.
- Be sure to move the saw along slowly.
- Use lower speeds.
- Do not twist, bend, or force the blade.
- If the saw jumps or bounces, use a blade with finer teeth.
- If the blade seems clogged when cutting soft metal, use a blade with coarser teeth.
- For easier cutting, lubricate the blade with a stick of cutting wax, if available, or with cutting oil when cutting steel.
- Thin metal should be sandwiched between two pieces of wood or tightly clamped onto a single piece of wood (wood on top of the metal). Draw the cut lines or design on the upper piece of wood.
- When cutting aluminum extrusion or angle iron, clamp the work in a bench vise and saw close to the vise jaws.
- When sawing tubing and the diameter is larger than the blade is deep, cut through the wall of the tubing and then insert the blade into the cut, rotating the tube as you saw

#### **Maintenance and Cleaning**

**Before any work on the machine itself (e. g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the power tool.**

There is danger of injury when unintentionally actuating the On/Off switch.

**For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.** When the battery is no longer operative, please refer to an authorized after-sales service agent.

#### **Environmental protection**



Power tools that are no longer usable should not be disposed of with household waste but in an environmentally friendly way. Please recycle where facilities exist. Check with your local council authority for recycling advice.

# Product Warranty Card

**Dear users :**

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

**Warranty Notice:**

1. From \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day) to \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day), If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
  - ( 1 ) Exceed the expiration date.
  - ( 2 ) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
  - ( 3 ) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modication of the product without the permission of our company.
  - ( 4 ) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
  - ( 5 ) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day)

## Product Certificate

Inspector:

01

Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.  
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,  
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China  
+86 574 87562689  
MADE IN CHINA

Reserved for future use  
Version: 1.0  
Date: June., 2022





## **Avertissements généraux de sécurité des outils électriques**

### **Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.**

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

### **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le réseau (avec cordon) ou à votre outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

#### **1) Sécurité de la zone de travail**

- d) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- e) **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que la présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- f) **Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

#### **2) Sécurité électrique**

- g) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** Des prises non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- h) **Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- i) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- j) **Ne pas abuser du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Garder le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- k) **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez un cordon d'extension adapté à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- l) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR).** L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

#### **3) Sécurité personnelle**

- h) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures personnelles graves.
- i) **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Des équipements de protection tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques ou des protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures personnelles.
- j) **Prévenir le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position off avant de le connecter à une source d'alimentation et/ou à un pack de batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est activé invite aux accidents.
- k) **Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé ou un outil laissé attaché à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures personnelles.
- l) **Ne pas se pencher trop loin. Maintenez une bonne posture et un bon équilibre en tout temps.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- m) **Habilitez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans des pièces mobiles.
- n) **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation d'une collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

#### **4) Utilisation et entretien des outils électriques**

- h) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** L'outil électrique approprié fera le travail mieux et plus en sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.
- i) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- j) **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou le pack de batterie de l'outil électrique avant de faire des ajustements, de changer des accessoires ou de ranger les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentellement l'outil électrique.
- k) **Rangez les outils électriques inactifs hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- l) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou le blocage des pièces mobiles, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- m) **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- n) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts de manière conforme à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

## 5) Utilisation et entretien des outils à batterie

1. **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de pack de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre pack de batterie.

2. **Utilisez des outils électriques uniquement avec des packs de batterie spécifiquement désignés.**

L'utilisation de tout autre pack de batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

3. **Lorsque le pack de batterie n'est pas utilisé, gardez-le éloigné d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre une borne et une autre.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

4. **Dans des conditions abusives, un liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. Si un contact se produit accidentellement, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

### 6) Service

b) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA SCIE SAUTEUSE

NE LAISSEZ PAS le confort ou la familiarité avec le produit (acquise par une utilisation répétée) remplacer l'adhésion stricte aux règles de sécurité de la scie sauteuse. Si vous utilisez cet outil de manière dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Tenez les outils électriques par les surfaces de préhension isolées lors d'une opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou

son propre cordon. Le contact avec un fil "sous tension" rendra les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et électrocutera l'opérateur.

2. Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour sécuriser et soutenir la pièce à travailler sur une plateforme stable. Tenir la pièce à la main ou contre votre corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

3. Utilisez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Des lunettes de vue ordinaires ou des lunettes de soleil NE SONT PAS des lunettes de sécurité.

4. Évitez de couper des clous. Inspectez la pièce à travailler pour tout clou et retirez-les avant l'opération.

5. Ne coupez pas une pièce à travailler de taille excessive.

6. Vérifiez le dégagement approprié au-delà de la pièce à travailler avant de couper afin que la lame ne frappe pas le sol, l'établi, etc.

7. Tenez fermement l'outil.

8. Assurez-vous que la lame ne touche pas la pièce à travailler avant d'allumer l'interrupteur.

9. Gardez vos mains éloignées des pièces mobiles.

10. Ne laissez pas l'outil en marche. Utilisez l'outil uniquement en main.

11. Éteignez toujours l'outil et attendez que la lame s'arrête complètement avant de retirer la lame de la pièce à travailler.

12. Ne touchez pas la lame ou la pièce à travailler immédiatement après l'opération ; elles peuvent être extrêmement chaudes et brûler votre peau.

13. Ne faites pas fonctionner l'outil à vide inutilement.

14. Certains matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent être toxiques. Prenez des précautions pour éviter l'inhalation de poussière et le contact avec la peau. Suivez les données de sécurité du fournisseur de matériaux.

15. Utilisez toujours le bon masque anti-poussière/respirateur pour le matériau et l'application avec lesquels vous travaillez.

## Description et spécifications du produit

**Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

En lisant les instructions d'utilisation, dépliez la page graphique pour la machine et laissez-la ouverte.

## Utilisation prévue

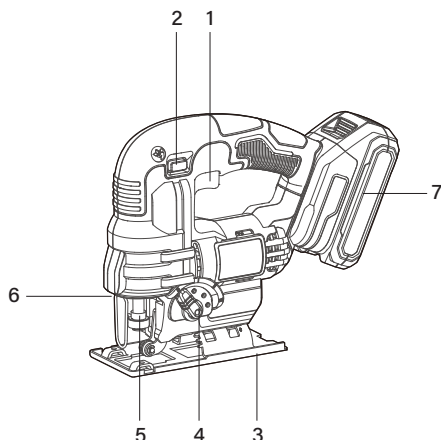
La machine est destinée à visser et dévisser des vis ainsi qu'à percer dans le bois, le métal, la céramique et le plastique.

La lumière de cet outil électrique est destinée à éclairer la zone de travail directe de l'outil électrique et n'est pas adaptée à l'éclairage des pièces de la maison.

## Caractéristiques du produit

La numérotation des caractéristiques du produit fait référence à l'illustration de la machine sur la page graphique.

1. Interrupteur ON / OFF
2. Bouton de sécurité
3. Plaque de base
4. Ajustement levier pour l'action orbitale
5. pince rapide de la lame
6. LED
7. Batterie



### Données techniques

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Tension nominale         | 20V=       |
| Pas de vitesse de charge | 0-2800/min |
| Distance de course       | 20mm       |
| Aluminium                | 10mm       |
| Capacité de coupe        |            |
| — Bois                   | 65mm       |
| — Acier                  | 6mm        |
| Poids (outil nu)         | 1.48Kg     |

## Assemblage

### Chargement de la batterie

Utilisez uniquement le chargeur FIXTEC, seuls les chargeurs de batterie FIXTEC sont adaptés à la batterie lithium-ion de votre outil électrique.

Remarque : La batterie est fournie partiellement chargée. Pour garantir la pleine capacité de la batterie, chargez complètement la batterie dans le chargeur avant d'utiliser votre outil électrique pour la première fois.

La batterie lithium-ion peut être chargée à tout moment sans réduire sa durée de vie. Interrompre la procédure de chargement n'endommage pas la batterie.

Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt après que la machine a été automatiquement éteinte. La batterie peut être endommagée.

Pour retirer la batterie, appuyez sur les boutons de déverrouillage et tirez la batterie vers le bas. Ne forcez pas. La batterie est équipée d'un contrôle de température NTC qui permet de charger uniquement dans une plage de température comprise entre 0 °C et 45 °C. Une longue durée de vie de la batterie est ainsi obtenue.

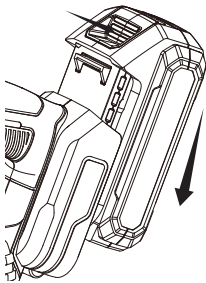
### POUR RETIRER OU INSTALLER LE PACK DE BATTERIE

#### AVERTISSEMENT :

- Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de retirer la cartouche de batterie.
- Tenez fermement l'outil et la cartouche de batterie lors de l'installation ou du retrait de la cartouche de batterie. Ne pas tenir fermement l'outil et la cartouche de batterie peut entraîner leur glissement de vos mains et causer des dommages à l'outil et à la cartouche de batterie ainsi qu'une blessure personnelle.

Pour retirer la cartouche de batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en faisant glisser le bouton à l'avant de la cartouche.

Pour installer la cartouche de batterie, alignez la languette de la cartouche de batterie avec la rainure dans le boîtier et glissez-la en place. Insérez-la complètement jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place avec un petit clic.



### Insertion/changement de la lame de scie

Lors de l'installation ou du changement de la lame de scie, portez des gants de protection. Les lames sont tranchantes et peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées pendant de longues périodes.

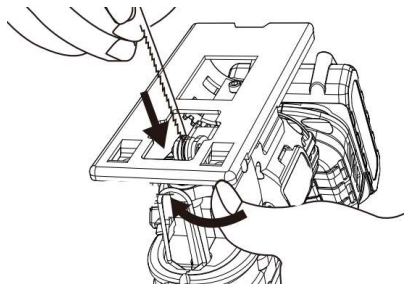
#### Insertion de la lame de scie

Nettoyez l'arbre de la lame de scie avant de l'insérer.

Un arbre sale ne peut pas être fixé en toute sécurité. Poussez la lame de scie, avec les dents dans la direction de coupe, dans le réceptacle de la lame de scie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le levier SDS revient automatiquement et la lame de scie est verrouillée en place. Ne poussez pas le levier en arrière à la main, car vous pourriez endommager l'outil électrique. Assurez-vous que, lors de l'insertion de la lame de scie, l'arrière de la lame de scie est dans la rainure du rouleau de guidage.

Vérifiez que la lame de scie est bien en place. Une lame de scie mal fixée peut tomber et entraîner des blessures.

#### Éjection de la lame de scie



Lors de l'éjection de la lame de scie, tenez l'outil électrique de manière à ce qu'aucune personne ou animal ne puisse être blessé par la lame de scie éjectée.

Tournez le levier SDS aussi loin que possible dans la direction du protège-choc. La lame de scie est libérée et éjectée.

### Réglages d'action orbitale

Votre outil est équipé de quatre réglages d'action orbitale pour une adaptation optimale à la vitesse de coupe, à la capacité de coupe, au motif de coupe et au matériau scié.

L'action orbitale peut être ajustée avec le levier de contrôle :

Réglage 0 – Pas d'action orbitale

Réglage 1 – Petite action orbitale

Réglage 2 – Action orbitale moyenne

Réglage 3 – Action orbitale maximale

Le réglage d'action orbitale optimal pour l'application respective peut être déterminé par des tests pratiques. Les recommandations suivantes s'appliquent :

#### Réglage 0

Pour couper de l'acier doux, de l'acier inoxydable et des plastiques.

Pour des coupes nettes dans le bois et le contreplaqué.

#### Réglage 1

Pour couper de l'acier doux, de l'aluminium et du bois dur.

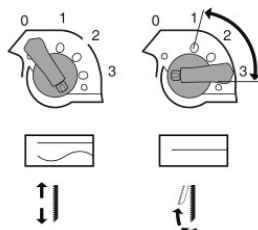
#### Réglage 2

Pour couper du bois et du contreplaqué.

Pour une coupe rapide dans l'aluminium et l'acier doux.

#### Réglage 3

Pour une coupe rapide dans le bois et le contreplaqué.



### AVIS :

– Effectuez toujours des coupes d'essai dans un matériau de rebut d'abord pour déterminer le meilleur réglage.

– Afin d'atteindre une action orbitale complète. La lame doit être orientée droit devant, l'arrière de la lame doit reposer dans la rainure du rouleau, et le pied doit être positionné complètement en avant. L'action orbitale n'est pas détectable lorsque la scie fonctionne librement. La scie doit être en train de couper pour que l'action orbitale se produise. La vitesse de coupe est plus facile à voir lors de la coupe de matériaux plus épais.

### AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque de blessure, laissez toujours la scie sauteuse s'arrêter complètement avant de changer le réglage de la fonction orbitale.**

### Ajustement de l'angle de coupe

La plaque de base peut être pivotée de 45° à gauche ou à droite pour des coupes en biais.

Desserrer la vis et faire glisser légèrement la plaque de base vers la connexion d'aspiration.

Pour l'ajustement d'angles de biais précis, la plaque de base a des encoches d'ajustement à gauche et à droite à 0°, 15°, 30° et 45°. Inclinez la plaque de base à la position désirée selon l'échelle. D'autres angles de coupe peuvent être ajustés à l'aide d'un rapporteur.

Ensuite, poussez la plaque de base jusqu'à l'arrêt dans la direction de la lame de scie. Serrez à nouveau la vis.

### Extraction de poussière/de copeaux

La poussière provenant de matériaux tels que la peinture au plomb, certains types de bois, des minéraux et des métaux peut être nocive pour la santé humaine. Toucher ou respirer cette poussière peut déclencher des réactions allergiques et/ou provoquer des maladies respiratoires chez l'utilisateur ou chez les personnes à proximité. Certaines poussières, comme la poussière de chêne ou de hêtre, sont classées comme cancérogènes, surtout en association avec des additifs de traitement du bois (chromate, préservatif du bois). Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être usinés que par des spécialistes.

– Utilisez un système d'extraction de poussière adapté au matériau chaque fois que cela est possible.

– Assurez une bonne ventilation sur le lieu de travail.

– Il est conseillé de porter un masque de protection respiratoire de classe P2.

Les réglementations concernant le matériau à usiner qui s'appliquent dans le pays d'utilisation doivent être respectées.

Évitez l'accumulation de poussière sur le lieu de travail. La poussière peut facilement s'enflammer.

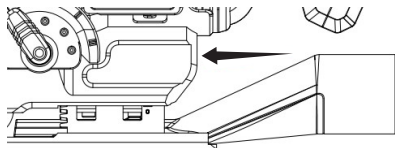
### Connexion de l'extraction de poussière

Insérez la sortie d'extraction dans les encoches de la plaque de base. Connectez un tuyau d'extraction de poussière (accessoire) à la sortie d'extraction. Connectez le tuyau d'extraction de poussière à un extracteur de poussière (accessoire).

Vous trouverez un aperçu de la connexion à divers extracteurs de poussière à la fin de ce mode d'emploi. Pour une extraction de poussière optimale, utilisez, si possible, le protège-chant anti-éclats.

L'extracteur de poussière doit être adapté au matériau travaillé.

Lors de l'extraction de poussière sèche particulièrement nuisible pour la santé ou cancérogène, utilisez un extracteur de poussière spécial.



### Fonctionnement

## Lumière LED

Votre outil est équipé d'une lumière LED, située à l'avant de l'outil. Cela fournit un éclairage supplémentaire sur la surface de la pièce à travailler pour une utilisation dans des zones à faible luminosité.

La lumière LED s'allumera automatiquement avec une légère pression sur la gâchette à vitesse variable avant que l'outil ne commence à fonctionner.

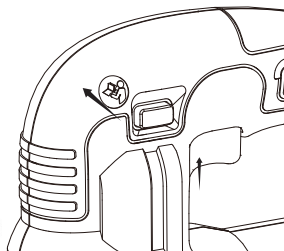
## Mise en marche et arrêt

Votre outil est équipé d'une gâchette à vitesse variable. L'outil peut être mis en marche ou arrêté en appuyant ou en relâchant la gâchette.

L'interrupteur à gâchette à vitesse variable offre une vitesse plus élevée avec une pression accrue sur la gâchette et une vitesse plus basse avec une pression réduite sur la gâchette.

1. Pour démarrer la scie, appuyez sur le bouton de sécurité pour le mettre en position déverrouillée, puis pressez l'interrupteur à gâchette à vitesse variable.

2. Pour arrêter la scie, relâchez l'interrupteur à gâchette à vitesse variable et appuyez sur le bouton de verrouillage pour le mettre en position verrouillée.



## Conseils de coupe

### AVERTISSEMENT

**Avant de fixer le pack de batterie sur l'outil, vérifiez toujours que l'interrupteur fonctionne correctement et revient à la position « OFF » lorsqu'il est relâché.**

### AVERTISSEMENT

**Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec des protections latérales pendant l'utilisation de l'outil électrique ou lors du soufflage de poussière. Si l'opération génère de la poussière, portez également un masque anti-poussière.**

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter une perte de contrôle et des blessures graves, assurez-vous que la lame atteint la pleine vitesse désirée avant de la toucher à la pièce à travailler.**

Placez le bon côté du matériau vers le bas et fixez-le dans un étau, ou serrez-le. Tracez des lignes de coupe ou des designs sur le côté du matériau faisant face à vous. Placez le bord avant du pied de la scie sur la pièce à travailler et alignez la lame avec la ligne à couper. Tenez fermement la scie sauteuse, mettez-la en marche et appuyez vers le bas pour maintenir le pied de la scie à plat contre le travail pendant que vous poussez lentement la scie dans la pièce à travailler dans la direction de la coupe.

Augmentez progressivement la vitesse de coupe, en coupant près de la ligne (sauf si vous souhaitez laisser de la matière pour le ponçage de finition). Vous devrez peut-être ajuster ou déplacer le viseur ou les pinces pendant que vous coupez pour maintenir le travail stable. Ne forcez pas la scie, sinon les dents de la lame peuvent frotter et s'user sans couper, et la lame peut se casser. Laissez la scie faire la majeure partie du travail. Lorsque vous suivez des courbes, coupez lentement afin que la lame puisse couper dans le sens du grain. Cela vous donnera une coupe précise et empêchera la lame de dévier.

## Couper avec un guide droit

Utilisez toujours une lame à coupe grossière si possible. Fixez un guide droit sur la pièce de travail, parallèle à la ligne de coupe et affleurant le côté de la base de la scie.

a.) marquez d'abord la ligne de coupe, puis positionnez le guide droit parallèlement et à la même distance que celle entre la lame et le bord latéral de la base.

b.) marquez d'abord le bord latéral de la base, puis fixez le guide droit sur la marque et parallèlement à la ligne de coupe.

Lorsque vous coupez, gardez le bord de la semelle de la scie à plat contre le guide droit et à plat sur la pièce à travailler.

## Coupe en plongée

La coupe en plongée est utile et permet de gagner du temps pour réaliser des ouvertures grossières dans des matériaux plus tendres. Il n'est pas nécessaire de percer un trou pour une coupe intérieure ou en poche.

a. Tracez des lignes pour l'ouverture.

b. Tenez fermement la scie et inclinez-la vers l'avant de sorte que le bout de la semelle repose sur le travail, mais que la lame reste bien dégagée de la pièce.

c. Démarrez le moteur, puis abaissez très progressivement la lame tout en maintenant le bout sur la pièce à travailler. Lorsque la lame touche le travail, continuez à appuyer sur le bout de la semelle de la scie et pivotez lentement la scie comme une charnière jusqu'à ce que la lame traverse et que la semelle repose à plat sur le travail.

d. Sciez en suivant la ligne de coupe.

**AVIS :** Nous ne recommandons pas la coupe en plongée avec une lame à scroller. Pour réaliser des coins nets, coupez jusqu'au coin, puis arrêtez la scie et reculez légèrement avant de redémarrer et d'arrondir le coin. Après avoir terminé l'ouverture, revenez à chaque coin et coupez-le dans la direction opposée pour le rendre carré.

**AVERTISSEMENT ! Ne pas effectuer de coupe plongeante dans des surfaces métalliques.**

## Coupe de métal

### AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser la lame de coupe pour bois pour couper des métaux. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.

- Serrez le matériau lors de la coupe de métal.
- Assurez-vous de déplacer la scie lentement.
- Utilisez des vitesses plus basses.
- Ne tordez pas, ne pliez pas et ne forcez pas la lame.
- Si la scie saute ou rebondit, utilisez une lame avec des dents plus fines.
- Si la lame semble obstruée lors de la coupe de métal doux, utilisez une lame avec des dents plus grossières.
- Pour faciliter la coupe, lubrifiez la lame avec un bâton de cire de coupe, si disponible, ou avec de l'huile de coupe lors de la coupe de l'acier.
- Le métal fin doit être sandwiché entre deux morceaux de bois ou solidement fixé sur un seul morceau de bois (bois au-dessus du métal). Tracez les lignes de coupe ou le design sur le morceau supérieur de bois.
- Lors de la découpe d'extrusions en aluminium ou de fer en angle, fixez le travail dans un étau et sciez près des mâchoires de l'étau.
- Lors de la découpe de tubes dont le diamètre est plus grand que la profondeur de la lame, coupez à travers la paroi du tube, puis insérez la lame dans la coupe en faisant tourner le tube pendant que vous sciez.

## Entretien et nettoyage

**Avant toute intervention sur la machine elle-même (par exemple, entretien, changement d'outil, etc.) ainsi que lors du transport et du stockage, retirez la batterie de l'outil électrique.**

Il y a un danger de blessure en actionnant involontairement l'interrupteur Marche/Arrêt.

**Pour un travail sûr et approprié, gardez toujours la machine et les fentes de ventilation propres.** Lorsque la batterie n'est plus opérationnelle, veuillez vous référer à un agent de service après-vente autorisé.

## Protection de l'environnement



Les outils électriques qui ne sont plus utilisables ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais de manière respectueuse de l'environnement. Veuillez recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale pour des conseils sur le recyclage.

# Carte de garantie du produit

**Chers utilisateurs:**

Merci d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir leur achat, les utilisateurs de nos produits peuvent contacter un distributeur local ou des centres de réparation spécifiés, munis de la facture et de la carte de garantie en cas de défaillance du produit due à de problèmes de qualité.

**Notice de garantie:**

1. Valable du \_\_\_\_\_ (jour, mois, année) au \_\_\_\_\_ (jour, mois, année) Si la panne survient dans le cadre d'une utilisation normale, notre société fournira une garantie gratuite, un remplacement de pièces et d'autres services en fonction de la panne.
2. Cette carte de garantie et la facture d'achat servent de bon de réparation pour le service après-vente fourni par notre société aux clients. La carte ne doit être renseignée qu'en remplissant le formulaire suivant et en apposant le sceau officiel du distributeur.
3. Dans l'un des cas suivants, le service de garantie gratuit sera annulé et des frais d'intervention seront demandés:
  - ( 1 ) Dépassement de la date d'expiration.
  - ( 2 ) Défaillance ou dommage causé par le non-respect des exigences du manuel du produit, un entretien ou un stockage inapproprié.
  - ( 3 ) Défaillance ou dommage causé par le démontage, la réparation ou la modification du produit sans l'autorisation de notre société.
  - ( 4 ) Panne de la machine ou dommage causé par un cas de force majeure.
  - ( 5 ) Accessoires consommables.

Cette carte est livrée avec le produit. Une carte pour une machine, pour vous assurer que vous pouvez profiter pleinement du droit au service de garantie gratuit fourni par l'entreprise. Veuillez conserver cette carte correctement. En cas de perte, elle ne sera pas remplacée.

Date d'achat : \_\_\_\_\_ (jour, mois, année)

## Certificat de produit

Inspecteur:

01

Date de fabrication:

### **NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.**

N° 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,  
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, Chine

+86 574 87562689

FABRIQUÉ EN CHINE

### **Réservé pour une utilisation future**

Version: 1.0

Date : Juin, 2022





## **Reglas Generales de Seguridad**

**¡ATENCIÓN! Lea estas instrucciones. La no observación de todas las instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria. El término herramienta eléctrica en todas las advertencias listadas a continuación se refiere a las herramientas que alimenta en funcionamiento (con cable) o a las herramientas alimentadas por batería (sin cable). GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **1) Área de trabajo**

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- b) No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o humos.
- c) Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

### **2) Seguridad eléctrica**

- a) El enchufe del cargador de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca el enchufe de ninguna manera. No usar ningún adaptador de enchufes con herramientas eléctricas puestas a tierra. Enchufes no modificados y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- d) No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- e) Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

### **3) Seguridad personal**

- a) Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.
- b) Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla anti polvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.
- c) Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición abierto antes de enchufar la clavija. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición cerrado invita a accidentes.
- d) Retire llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
- e) No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.
- g) Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### **4) Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas**

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.
- b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira .cerrado y abierto. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- d) Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- e) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.
- f) Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.
- g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

### **5) Uso y cuidado de la herramienta a batería**

- 1. Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
- 2. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas. La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
- 3. Cuando no se esté usando la batería, mantén gala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería. Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
- 4. En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague

con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica. Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras

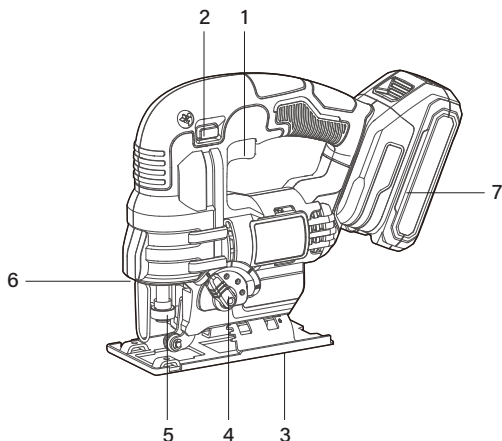
## 6) Servicio

a) Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.

## Instrucciones de seguridad para sierras de calar

NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para la sierra de calar. Si utiliza esta herramienta de forma no segura o incorrecta, podrá sufrir graves heridas personales.

1. Cuando realice una operación donde la herramienta eléctrica pudiera entrar en contacto con cableado oculto o su propio cable, sujete la herramienta por las superficies de asimiento aisladas. El contacto con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas de la herramienta y electrocute al operador.
2. Utilice abrazaderas o algún otro modo práctico para asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo produce inestabilidad y una posible pérdida de control.
3. Use siempre gafas de seguridad o protectoras. Los anteojos comunes o para el sol NO son gafas de seguridad.
4. Evite cortar clavos. Revise la pieza de trabajo y quite todos los clavos antes de utilizar la herramienta.
5. No corte piezas de trabajo demasiado grandes.
6. Compruebe que hay espacio suficiente más allá de la pieza de trabajo antes de cortar para que el disco no golpee el suelo, el banco de trabajo, etc.
7. Sostenga la herramienta con firmeza.
8. Asegúrese de que el disco no esté haciendo contacto con la pieza de trabajo antes de activar el interruptor.
9. Mantenga las manos alejadas de las partes móviles.
10. No deje la herramienta en marcha. Tenga en marcha la herramienta solamente cuando la tenga en la mano.
11. Apague siempre la herramienta y espere hasta que el disco se haya parado completamente antes de retirar el disco de la pieza de trabajo.
12. No toque el disco ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación; estarán muy calientes y podrían quemarle la piel.
13. No opere la herramienta al vacío innecesariamente.
14. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo o que éste tome contacto con la piel. Consulte la información de seguridad del proveedor de los materiales.
15. Siempre utilice el respirador/máscara indicado para protegerse del polvo que corresponda con la aplicación o material con el que trabaje.



1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de seguridad
3. Placa base
4. Ajuste de palanca para la acción orbital
5. Cuesta de abrazadera rápida de la cuchilla
6. LED
7. Batería

## Datos técnicos

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Voltaje nominal            | 20V $\equiv$ |
| Sin velocidad de carga     | 0-2800/min   |
| Distancia de trazo         | 20mm         |
| Aluminio                   | 10mm         |
| Capacidad de corte         |              |
| — Madera                   | 65mm         |
| — Acero                    | 6mm          |
| Peso (herramienta desnuda) | 1.48Kg       |

## Montaje

### Montaje y cambio de la hoja de sierra

Al montar o cambiar el útil utilice unos guantes de protección. Los útiles son afilados y se pueden calentar con el uso prolongado.

### Carga de la batería

Utilice únicamente el cargador FIXTEC, solo los cargadores de batería FIXTEC se adaptan a la batería de iones de litio de su herramienta eléctrica.

Nota: La batería se suministra parcialmente cargada. Para garantizar la capacidad total de la batería, cargue completamente la batería en el cargador de batería antes de utilizar su herramienta eléctrica por primera vez. La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento sin reducir su vida útil. La interrupción del procedimiento de carga no daña la batería.

No continúe presionando el interruptor de encendido/apagado después de que la máquina se haya apagado automáticamente. La batería puede dañarse.

Para extraer la batería, presione los botones de desbloqueo y extraiga la batería hacia abajo. No ejerza ninguna fuerza. La batería está equipada con un control de temperatura NTC que permite cargar solo dentro de un rango de temperatura de entre 0 °C y 45 °C. De esta manera, se logra una larga vida útil de la batería.

## PARA QUITAR O INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

### CAUTELA:

- Apague siempre la herramienta antes de instalar o extraer el cartucho de batería.
- Sujete firmemente la herramienta y el cartucho de batería cuando instale o extraiga el cartucho de batería. Si no sujeta firmemente la herramienta y el cartucho de batería, es posible que se resbalen de sus manos y provoquen daños en la herramienta y el cartucho de batería y lesiones personales.

Para extraer el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón en la parte frontal del cartucho.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la carcasa y deslícelo en su lugar. Insértelo completamente hasta que encaje en su lugar con un pequeño clic.

### Colocar la hoja de sierra

Limpie el vástago de la hoja de sierra antes de su montaje. Un vástago sucio no permite una sujeción firme del mismo. Empuje la hoja de sierra, con los dientes en la dirección de corte, hasta que encastre en el alojamiento de la hoja de sierra. La palanca SDS salta automáticamente hacia atrás y la hoja de sierra se bloquea. No oprima la palanca manualmente hacia atrás; en caso contrario, podría dañar la herramienta eléctrica.

Al colocar la hoja de sierra, asegúrese de que el dorso de la hoja de la sierra quede en la ranura del rodillo guía.

Controle la sujeción firme de la hoja de sierra. Una hoja de sierra floja puede llegar a salirse de su alojamiento y lesionarle.

### Expulsar la hoja de sierra

Al expulsar la hoja de sierra, mantenga la herramienta eléctrica de manera que la hoja de sierra no pueda lesionar a ninguna persona o animal. Gire la palanca SDS hasta el tope en dirección de la protección contra contacto accidental hacia delante. La hoja de sierra se soltará y será expulsada.

### Ajustes de acción orbital

La herramienta cuenta con cuatro ajustes de acción orbital para una adaptación óptima a la velocidad de corte, la capacidad de corte, el patrón de corte y el material que se está cortando.

La acción orbital se puede ajustar con la palanca de control:

Ajuste en 0: sin acción orbital

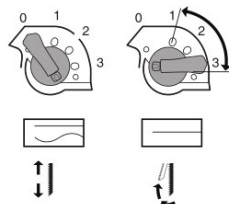
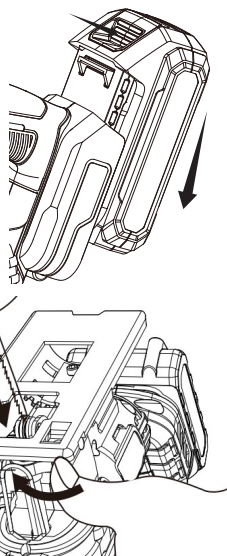
Ajuste en 1: acción orbital pequeña

Ajuste en 2: acción orbital media

Ajuste en 3: acción orbital máxima

El ajuste óptimo de acción orbital para la aplicación correspondiente se puede determinar mediante pruebas prácticas. Se aplican las siguientes recomendaciones:

- Para un corte más fino y limpio, seleccione un ajuste de acción orbital más bajo o desactívalo: ajuste 0.
- Para materiales finos, como hoja de metal, o cuando se corte material que se astilla, desactive la acción orbital: ajuste 0.
- Para materiales duros, como el acero, trabaje con una acción orbital baja:



ajuste 1.

– Para materiales blandos o cuando corte en dirección del grano, trabaje con la acción orbital máxima: ajuste 3.

#### **AVISO:**

– Siempre realice cortes de prueba en el material de desecho primero para determinar el mejor ajuste.

– Para lograr la acción orbital completa. La hoja debe estar apuntando en ángulo recto, la parte trasera de la hoja debe reposar sobre la ranura del rodillo y la base debe estar hacia delante. La acción orbital no se puede detectar cuando la sierra funciona libremente. La sierra debe cortar para que haya acción orbital. Es más fácil ver la velocidad de corte cuando se corta material más grueso.

#### **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de lesiones, siempre permita que la sierra de vaivén se detenga por completo antes de cambiar el ajuste de la función orbital.**

#### **• Ajuste del ángulo de corte**

La Escuadra de soporte puede ser angulada para permitir cortes tipo bisel. Hay niveles pre establecidos de bisel en 0° y 45° para un ajuste rápido.

1. Con la sierra invertida y sobre una superficie sólida use la llave hexagonal que está en la base del cable eléctrico para aflojar los tornillos que afirman el ensamblaje de la Guía de la hoja y el plato de la Escuadra de soporte.

2. Mueva el plato de la Escuadra de soporte ligeramente hacia atrás. Ahora puede ser inclinado para conseguir el ángulo necesario (Entre 0° y 45°) usando la escala de ángulos en el plato de la Escuadra de soporte.

3. Deslice el plato de la Escuadra de soporte hasta que la Guía de la hoja se apoye contra la parte de atrás de la hoja.

4. Vuelva a apretar los tornillos hexagonales. Para un trabajo más preciso es necesario realizar primero un corte de prueba. Revise el corte y vuelva a ajustar el ángulo hasta lograr el corte requerido.

#### **Aspiración de polvo y virutas**

El polvo de ciertos materiales como, pinturas que contengan plomo, ciertos tipos de madera y algunos minerales y metales, puede ser nocivo para la salud. El contacto y la inspiración de estos polvos pueden provocar en el usuario o en las personas circundantes reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias. Ciertos polvos como los de roble, encina y haya son considerados como cancerígenos, especialmente en combinación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos, conservantes de la madera). Los materiales que contengan amianto solamente deberán ser procesados por especialistas.

– A ser posible utilice un equipo para aspiración de polvo apropiado para el material a trabajar.

– Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.

– Se recomienda una mascarilla protectora con un filtro de la clase P2.

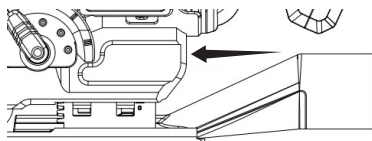
Observe las prescripciones vigentes en su país sobre los materiales a trabajar. Evite acumulaciones de polvo en el puesto de trabajo. Los materiales en polvo se pueden inflamar fácilmente.

#### **Conexión de la aspiración de polvo**

Coloque el racor de aspiración en la abertura de la placa base. Inserte una manguera de aspiración (accesorio) sobre el racor de aspiración. Empalme la manguera de aspiración con una aspiradora (accesorio).

Encontrará un resumen de las conexiones a distintas aspiradoras al final de estas instrucciones. Coloque en lo posible la protección para cortes limpios para una aspiración óptima.

El aspirador debe ser adecuado para el material a trabajar. Para aspirar polvo especialmente nocivo para la salud, cancerígeno, o polvo seco utilice un aspirador especial.



#### **Funcionamiento**

##### **Luz LED**

La herramienta está equipada con una luz LED que se encuentra en la parte delantera. Esto brinda más iluminación a la superficie de la pieza de trabajo para usar la herramienta en áreas con poca iluminación.

La luz LED se encenderá automáticamente con una ligera presión en el interruptor tipo gatillo de velocidad variable,

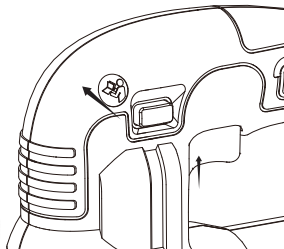
##### **Botón de encendido/apagado**

La herramienta está equipada con un interruptor tipo gatillo de velocidad

variable. La herramienta se puede activar o desactivar al presionar o soltar el gatillo. El interruptor tipo gatillo de velocidad variable proporciona mayor velocidad con mayor presión en el gatillo y menor velocidad con menor presión en el gatillo.

a. Para encender la sierra, presione el botón de bloqueo a la posición de desbloqueo y luego apriete el interruptor tipo gatillo de velocidad variable.

b. Para detener la sierra, libere el interruptor tipo gatillo de velocidad variable y presione el botón de bloqueo a la posición de bloqueo



#### **Consejos de corte**

##### **ADVERTENCIA**

Antes de instalar el paquete de baterías en la herramienta, siempre revise si el interruptor funciona bien y si se regresa a la posición "OFF" (Apagado) al soltarlo.

##### **ADVERTENCIA**

Use siempre gafas o lentes de seguridad con protectores laterales durante la operación de la herramienta eléctrica o

al soplar el polvo. Si la operación genera demasiado polvo, use también una mascarilla antipolvo.

#### **ADVERTENCIA**

Para evitar la pérdida de control y lesiones graves, asegúrese de que la hoja alcance la velocidad deseada antes de tocar la pieza de trabajo.

Coloque hacia abajo el lado bueno del material y asegúrelo en una prensa de tornillo o sujételo. Dibuje líneas de corte o diseños sobre el lado del material que apunta hacia usted. Coloque el borde delantero de la base de la sierra en la pieza de trabajo y alinee la hoja con la línea que va a cortar. Sostenga firmemente la sierra de vaivén, enciéndala y presione hacia abajo para mantener la base de la sierra en posición plana contra el trabajo a medida que usted presiona lentamente la sierra en la pieza de trabajo en la dirección de corte.

Aumente gradualmente la velocidad de corte, siempre cortando cerca de la línea (a menos que quiera dejar lugar para el lijado). Es posible que deba ajustar o reubicar el tornillo de banco o las abrazaderas a medida que corte para mantener estable la pieza. No fuerce la sierra; si lo hace, los dientes de la sierra pueden deslizarse y desgastarse sin cortar y la hoja se puede quebrar. Deje que la sierra haga la mayor parte del trabajo. Cuando siga curvas, corte lentamente para que la hoja pueda atravesar el grano. Esto le dará un corte preciso y evitará que la hoja se desvíe.

#### **Cortes con una regla de trazar**

Siempre use una hoja de corte áspero cuando sea posible. Sujete una regla de trazar sobre la pieza de trabajo en forma paralela a la línea de corte y al ras del costado de la base de la sierra.

Puede elegir entre lo siguiente: a. marcar primero la línea de corte y luego colocar la regla en forma paralela y a la misma distancia entre la hoja y el borde de la base; o bien, b. marcar primero el borde lateral de la base y luego sujetar la regla sobre la marca y en forma paralela a la línea de corte.

A medida que corta, mantenga el borde de la base de la sierra al ras de la regla y en posición plana a la pieza de trabajo.

#### **Corte a profundidad**

El corte a profundidad es útil y ahorra tiempo para realizar aberturas sin terminar en materiales más blandos. No es necesario perforar un orificio desde un corte interior u oculto.

a. Dibuje líneas para la abertura.

b. Sostenga firmemente la sierra e inclínala hacia delante de modo que la punta de la base de la sierra se apoye sobre la pieza, pero con la hoja aún libre para trabajar.

c. Arranque el motor y luego baje muy lentamente la hoja al tiempo que mantiene la punta sobre la pieza de trabajo. Cuando la hoja toque la pieza de trabajo, continúe presionando hacia abajo la punta de la base de la sierra y gire lentamente la sierra como una bisagra hasta que la hoja corte la pieza de trabajo y la base se apoye de forma plana sobre esta.

d. Siga cortando hacia delante sobre la línea de corte.

**AVISO:** No recomendamos los cortes a profundidad con una hoja en espiral.

Para hacer bordes limpios, corte hasta la esquina, luego detenga la sierra y retroceda levemente antes de reiniciar y redondear el borde. Luego de que la abertura esté completa, vuelva a cada borde y córtelo desde la dirección opuesta para es cuadrarlo.

**ADVERTENCIA! No realice cortes a profundidad en superficies de metal.**

#### **Corte de metal**

##### **ADVERTENCIA**

Nunca use la hoja para cortar madera para cortar metales. No seguir esta instrucción podría provocar lesiones personales graves.

- Sujete el material cuando corte metal.
- Tenga cuidado de mover la sierra lentamente.
- Use velocidades más bajas.
- No tuerza, doble ni fuerce la hoja.
- Si la sierra salta o rebota, use una hoja con dientes más finos.
- Si la hoja parece atascada cuando corta metal blando, use una hoja con dientes más gruesos.
- Para un corte más fácil, lubrique la hoja con un palillo de cera para corte, si es posible, o use aceite de corte cuando corte acero.
- El metal delgado debe colocarse entre dos piezas de madera o sujetarse con firmeza a una sola pieza de madera (con la madera en la parte superior del metal). Dibuje las líneas o el diseño de corte en la pieza superior de madera.
- Cuando corte extrusiones de aluminio o hierro angular, fije la pieza de trabajo con una prensa de tornillo y corte cerca de esta.
- Cuando corte tuberías y el diámetro sea mayor que la profundidad de la hoja, corte a través de la pared de la tubería y luego inserte la hoja en el corte, rotando la tubería a medida que corta

#### **Mantenimiento**

Después de usar se recomienda retirar la broca utilizada guardándolo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

Se deben eliminar regularmente el polvo abrasivo que se adhiere a la máquina y las ranuras de ventilación con paño húmedo y/o pincel. Nunca debe utilizar disolventes ya que estos pueden dañar los componentes electrónicos de la herramienta.

Guardar siempre en lugares secos en el embalaje correcto. Siempre conserve su embalaje original para una óptima conservación.

#### **MEDIO AMBIENTE**



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseché entre los residuos domésticos. Desehárgase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones

apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

# Tarjeta de garantía del producto

## Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

## Aviso de garantía:

1. De \_\_\_\_\_ (Año/Mes/Día) a \_\_\_\_\_ (Año/Mes/Día), Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
  - ( 1 ) Exceder la fecha de vencimiento.
  - ( 2 ) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
  - ( 3 ) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
  - ( 4 ) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
  - ( 5 ) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: \_\_\_\_\_ (Año/Mes/Día)

## Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

### **NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.**

Nº 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,

Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, Chine

+86 574 87562689

FABRICADO EN CHINA

### **Reservado para uso futuro**

Versión: 1.0

Fecha: Junio, 2022



## **Общие предупреждения по безопасности электроинструментов** **Прочитайте все предупреждения по безопасности и все инструкции.**

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к электрическому удару, пожару и/или серьезным травмам.

### **Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования.**

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему сетевому (с проводом) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

#### **1) Безопасность рабочего места**

- j) **Держите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Загроможденные или темные места способствуют несчастным случаям.
- k) **Не используйте электроинструменты в взрывоопасных атмосферах, таких как наличие горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- l) **Держите детей и посторонних людей подальше во время работы с электроинструментом.** Отвлечения могут привести к потере контроля.

#### **2) Электрическая безопасность**

- s) **Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте адаптеры с заземленными (заземленными) электроинструментами.** Неврединые вилки и соответствующие розетки снижают риск электрического удара.
- t) **Избегайте контакта тела с заземленными или заземляющими поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск электрического удара, если ваше тело заземлено.
- u) **Не подвергайте электроинструменты дождю или влажным условиям.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск электрического удара.
- v) **Не злоупотребляйте шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски, тянущих или отклонения электроинструмента. Держите шнур подальше от тепла, масла, острых краев и движущихся частей.** Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск электрического удара.
- w) **При работе с электроинструментом на улице используйте удлинитель, подходящий для уличного использования.** Использование шнура, подходящего для уличного использования, снижает риск электрического удара.
- x) **Если работа с электроинструментом в сырых условиях неизбежна, используйте источник питания с защитой от остаточного тока (RCD).** Использование RCD снижает риск электрического удара.

#### **3) Личная безопасность**

- y) **Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Мгновение невнимательности при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
- w) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Защитное оборудование, такое как защитная маска, нескользящая обувь, каска или защита для ушей, используемое в соответствующих условиях, снижает риск травм.
- x) **Предотвращайте непреднамеренный запуск. Убедитесь, что выключатель находится в положении 'выключено' перед подключением к источнику питания и/или аккумулятора, подъемом или переноской инструмента.** Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или включение электроинструментов с включенным выключателем приводит к несчастным случаям.
- y) **Удалите любой ключ для регулировки или гаечный ключ перед включением электроинструмента.** Гаечный ключ или ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- z) **Не тянитесь слишком далеко. Всегда сохраняйте правильное положение и равновесие.** Это обеспечивает лучший контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- aa) **Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут застрять в движущихся частях.
- bb) **Если предусмотрены устройства для подключения систем удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются.** Использование систем сбора пыли может снизить риски, связанные с пылью.
- 4) **Использование и уход за электроинструментами**
  - v) **Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для вашего применения.** Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее на скорости, для которой он был разработан.
  - w) **Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** Любой электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.
  - x) **Отключите вилку от источника питания и/или аккумулятор от электроинструмента перед тем, как вносить какие-либо изменения, менять аксессуары или хранить электроинструменты.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
  - y) **Храните неиспользуемые электроинструменты вне досягаемости детей и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
  - z) **Обслуживайте электроинструменты. Проверяйте на несоответствие или заедание движущихся частей, поломку частей и любое другое состояние, которое может повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием.** Многие несчастные случаи происходят из-за плохо обслуживаемых электроинструментов.



- аа) **Держите режущие инструменты острыми и чистыми.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками менее склонны к заеданию и легче контролируются.
- bb) **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с этими инструкциями, учитывая рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструмента для операций, отличных от предусмотренных, может привести к опасной ситуации.

#### **5) Использование и уход за аккумуляторными инструментами**

1. **Заряжайте только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумулятора, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумулятором.
2. **Используйте электроинструменты только с специально предназначенными аккумуляторами.** Использование любых других аккумуляторов может создать риск травмы и возгорания.
3. **Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут создать соединение между двумя клеммами.** Короткое замыкание клемм аккумулятора может вызвать ожоги или возгорание.
4. **При жестких условиях эксплуатации жидкость может вытекать из аккумулятора; избегайте контакта. Если контакт случайно произошел, промойте водой. Если жидкость попала в глаза, дополнительно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

#### **6) Обслуживание**

- d) **Обслуживайте ваш электроинструмент только у квалифицированного специалиста, используя только идентичные запасные части.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛОБЗИКА**

НЕ позволяйте удобству или привычке к продукту (приобретенной в результате повторного использования) заменять строгое соблюдение правил безопасности при работе с лобзиком. Если вы используете этот инструмент небезопасно или неправильно, вы можете получить серьезные травмы.

1. Держите электроинструменты за изолированные захватные поверхности при выполнении операции, где режущий инструмент может соприкоснуться с скрытой проводкой или с собственным шнуром. Контакт с "под напряжением" проводом делает открытые металлические части инструмента "под напряжением" и может поразить оператора электрическим током.
2. Используйте зажимы или другой практичный способ для закрепления и поддержки изделия на стабильной платформе. Держать изделие вручную или прижимать его к своему телу оставляет его нестабильным и может привести к потере контроля.
3. Всегда используйте защитные очки или защитные goggles. Обычные очки или солнцезащитные очки НЕ являются защитными очками.
4. Избегайте резки гвоздей. Проверьте изделие на наличие гвоздей и удалите их перед началом работы.
5. Не режьте слишком крупное изделие.
6. Проверьте наличие достаточного зазора за пределами изделия перед резкой, чтобы полотно не ударило о пол, верстак и т.д.
7. Держите инструмент крепко.
8. Убедитесь, что полотно не касается изделия, прежде чем включить выключатель.
9. Держите руки подальше от движущихся частей.
10. Не оставляйте инструмент включенным. Используйте инструмент только в ручном режиме.
11. Всегда выключайте инструмент и ждите, пока полотно полностью остановится, прежде чем снимать его с изделия.
12. Не касайтесь полотна или изделия сразу после работы; они могут быть чрезвычайно горячими и вызвать ожоги.
13. Не используйте инструмент без нагрузки без необходимости.
14. Некоторые материалы содержат химические вещества, которые могут быть токсичными. Будьте осторожны, чтобы предотвратить вдыхание пыли и контакт с кожей. Следуйте информации о безопасности поставщика.
15. Всегда используйте правильную защитную маску/респиратор для материала и применения, с которым вы работаете.

### **Описание продукта и технические характеристики**

**Прочитайте все предупреждения о безопасности и все инструкции.** Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к электрическому удару, пожару и/или серьезным травмам.

Во время чтения инструкций по эксплуатации разверните графическую страницу для машины и оставьте ее открытой.

### **Предназначение**

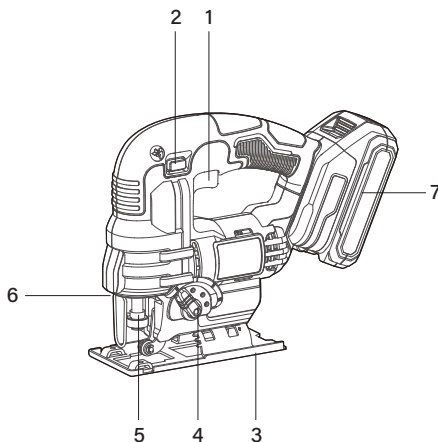
Машина предназначена для закручивания и откручивания винтов, а также для сверления в древесине, металле, керамике и пластике.

Свет данного электроинструмента предназначен для освещения непосредственной рабочей зоны электроинструмента и не подходит для освещения жилых помещений.

### **Особенности продукта**

Нумерация особенностей продукта относится к иллюстрации машины на графической странице.

1. ВКЛ/ВЫКЛ. Выключатель
2. Кнопка безопасности
3. Основная плата
4. Регулировка рычага для орбитального действия
5. Быстрый зажим лезвия
6. Led
7. Батарея



### Технические данные

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Оцененное напряжение   | 20V $\equiv$ |
| Нет скорости нагрузки  | 0-2800/min   |
| Расстояние хода        | 20mm         |
| Алюминий               | 10mm         |
| Разрезание             |              |
| — Древесина            | 65mm         |
| — Сталь                | 6mm          |
| Вес (голый инструмент) | 1.48Kg       |

## Сборка

### Зарядка аккумулятора

Используйте только зарядное устройство FIXTEC. Только зарядные устройства FIXTEC совместимы с литий-ионным аккумулятором вашего электроинструмента.

Примечание: аккумулятор поставляется частично заряженным. Чтобы обеспечить полную емкость аккумулятора, полностью зарядите аккумулятор в зарядном устройстве перед первым использованием вашего электроинструмента.

Литий-ионный аккумулятор можно заряжать в любое время без уменьшения его срока службы. Прерывание процесса зарядки не повреждает аккумулятор.

Не продолжайте нажимать на выключатель Включение/Выключение после того, как машина автоматически отключилась. Аккумулятор может быть поврежден.

Чтобы снять аккумулятор, нажмите кнопки разблокировки и потяните аккумулятор вниз. Не прилагайте усилий. Аккумулятор оснащен контролем температуры NTC, который позволяет заряжать его только в диапазоне температур от 0 °C до 45 °C. Таким образом достигается длительный срок службы аккумулятора.

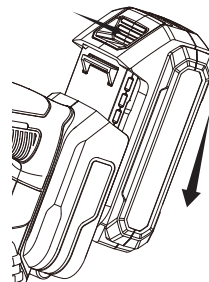
### ДЛЯ СНЯТИЯ ИЛИ УСТАНОВКИ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

#### ВНИМАНИЕ:

- Всегда выключайте инструмент перед установкой или снятием аккумуляторного блока.

- Держите инструмент и аккумуляторный блок крепко, когда устанавливаете или снимаете аккумуляторный блок. Невыполнение этого требования может привести к тому, что инструмент и аккумуляторный блок выскользнут из рук, что может вызвать повреждение инструмента и аккумуляторного блока, а также травмы. Чтобы снять аккумуляторный блок, сдвиньте его из инструмента, одновременно нажимая кнопку на передней части блока.

Чтобы установить аккумуляторный блок, выровняйте язычок на аккумуляторном блоке с пазом в корпусе и вставьте его на место. Вставьте его до конца, пока он не зафиксируется с небольшим щелчком.



### Установка/замена пилы

При установке или замене пилы надевайте защитные перчатки.

Пилы острые и могут нагреваться при длительном использовании.

#### Установка пилы

Очистите вал пилы перед установкой.

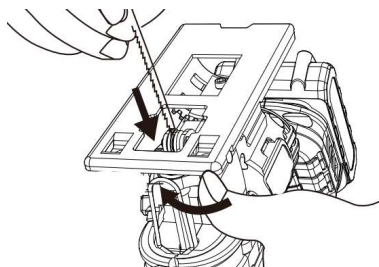
Грязный вал не может быть надежно зафиксирован на месте.

Вставьте пилу, направив зубья в сторону реза, в приемник пилы до щелчка. Рычаг SDS автоматически возвращается назад, и пила фиксируется на месте. Не нажимайте на рычаг рукой, так как это может повредить электроинструмент. Убедитесь, что при установке пилы задняя часть пилы находится в канавке на направляющем ролике.

Проверьте, что пила надежно зафиксирована. Слабая пила может выпасть и привести к травмам.

#### Извлечение пилы

При извлечении пилы держите электроинструмент так, чтобы никто из людей или животных не мог пострадать от выброшенной пилы.



Поверните рычаг SDS как можно дальше в направлении защитного кожуха от удара. Пила освобождается и выбрасывается.

#### **Настройки орбитального движения**

Ваш инструмент оснащен четырьмя настройками орбитального движения для оптимальной адаптации к скорости резания, мощности резания, рисунку реза и материалу, который пилится.

Орбитальное движение можно регулировать с помощью управляющего рычага:

Настройка 0 – Без орбитального движения

Настройка 1 – Небольшое орбитальное движение

Настройка 2 – Среднее орбитальное движение

Настройка 3 – Максимальное орбитальное движение

Оптимальная настройка орбитального движения для соответствующего применения может быть определена путем практического тестирования.

Следующие рекомендации применимы:

#### **Настройка 0**

Для резки мягкой стали, нержавеющей стали и пластиков.

Для чистых резов в дереве и фанере.

#### **Настройка 1**

Для резки мягкой стали, алюминия и твердых пород дерева.

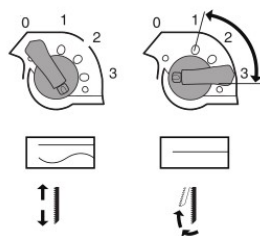
#### **Настройка 2**

Для резки дерева и фанеры.

Для быстрого реза в алюминии и мягкой стали.

#### **Установка 3**

Для быстрого реза в дереве и фанере.



#### **УВЕДОМЛЕНИЕ:**

– Всегда сначала делайте пробные резы на обрезках, чтобы определить лучшую настройку.

– Для достижения полного орбитального действия. Полотно должно быть направлено прямо вперед, задняя часть полотна должна находиться в пазу ролика, а подошва должна быть полностью выдвинута вперед.

Орбитальное действие не обнаруживается, когда пила работает свободно. Пила должна резать, чтобы произошло орбитальное действие. Скорость реза легче заметить при резке более толстого материала.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Чтобы уменьшить риск травмы, всегда позволяйте лобзиковой пиле полностью остановиться перед изменением настройки орбитальной функции.**

#### **Регулировка угла реза**

Основание можно поворачивать на 45° влево или вправо для косых резов.

Ослабьте винт и слегка сдвиньте основание к соединению для пылесоса.

Для регулировки точных углов косого реза основание имеет регулировочные выемки слева и справа на 0°, 15°, 30° и 45°. Поверните основание в нужное положение в соответствии со шкалой. Другие углы реза можно отрегулировать с помощью угольника.

После этого нажмите основание до упора в направлении пилы. Снова затяните винт.

#### **Удаление пыли/стружки**

Пыль от таких материалов, как свинцовая краска, некоторые виды древесины, минералы и металл, может быть вредна для здоровья человека. Прикосновение к этой пыли или вдыхание ее может вызвать аллергические реакции и/или привести к респираторным заболеваниям у пользователя или у людей в непосредственной близости. Некоторые виды пыли, такие как пыль дуба или бука, классифицируются как канцерогенные, особенно в сочетании с добавками для обработки древесины (хромат, антисептик для древесины). Материалы, содержащие асбест, могут обрабатываться только специалистами.

– Используйте систему удаления пыли, подходящую для обрабатываемого материала, где это возможно.

– Обеспечьте хорошую вентиляцию на рабочем месте.

– Рекомендуется носить респиратор с фильтром класса P2.

Необходимо соблюдать правила обработки материалов, применимые в стране использования.

Избегайте накопления пыли на рабочем месте. Пыль может легко воспламениться.

#### **Подключение системы пылеудаления**

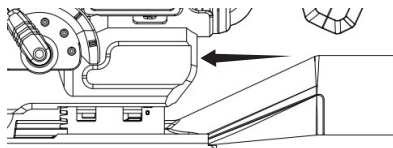
Установите выход для пылеудаления в углубления основания. Подключите шланг для пылеудаления

(аксессуар) к выходу для пылеудаления. Подключите шланг для пылеудаления к пылесосу (аксессуар).

Обзор подключения к различным пылесосам вы найдете в конце этих инструкций по эксплуатации. Для оптимального удаления пыли, по возможности, используйте защиту от сколов.

Пылесос должен быть подходящим для обрабатываемого материала.

При удалении сухой пыли, которая особенно вредна для здоровья или канцерогенна, используйте специальный пылесос.



#### **Работа**

##### **Светодиодный свет**

Ваш инструмент оснащен светодиодным светом, расположенным на передней части инструмента. Это обеспечивает дополнительное освещение поверхности изделия для работы в условиях низкой освещенности.

Светодиодный свет автоматически включится при легком нажатии на переключатель переменной скорости перед тем, как инструмент начнет работать.

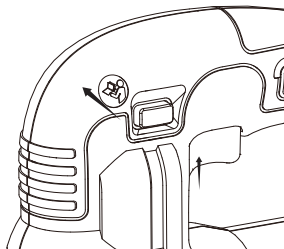
### **Включение и выключение**

Ваш инструмент оснащен переключателем переменной скорости. Инструмент можно включить или выключить, нажав или отпустив курок.

Переключатель курка с переменной скоростью обеспечивает более высокую скорость при увеличении давления на курок и более низкую скорость при уменьшении давления на курок.

1. Чтобы запустить пилу, нажмите кнопку Безопасности в положение разблокировки, а затем сожмите переключатель курка с переменной скоростью.

2. Чтобы остановить пилу, отпустите переключатель курка с переменной скоростью и нажмите кнопку блокировки в положение блокировки.



### **Советы по резке**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед тем как прикрепить аккумулятор к инструменту, всегда проверяйте, чтобы переключатель работал правильно и возвращался в положение «ВЫКЛ», когда его отпускают.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всегда носите защитные очки или защитные очки с боковыми щитками во время работы с электроинструментом или при продувке пыли. Если работа пыльная, также носите защитную маску.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы избежать потери контроля и серьезных травм, убедитесь, что полотно достигает полной желаемой скорости, прежде чем касаться им изделия.

Положите хорошую сторону материала вниз и зафиксируйте его в столярном vice или зажмите. Нарисуйте линии реза или дизайны на стороне материала, обращенной к вам. Поместите передний край подошвы пилы на изделие и выровняйте полотно с линией, которую нужно резать. Держите лобзик крепко, включите его и нажмите вниз, чтобы подошва пилы оставалась плоской на изделии, пока вы медленно продвигаете пилу в направлении реза.

Постепенно увеличивайте скорость резания, приближаясь к линии (если только вы не хотите оставить материал для окончательной шлифовки). Возможно, вам придется отрегулировать или переместить тиски или зажимы по мере резки, чтобы сохранить стабильность изделия. Не заставляйте пилу работать, иначе зубья полотна могут тереться и изнашиваться без резки, и полотно может сломаться. Позвольте пиле выполнять большую часть работы. При следовании изгибам резать медленно, чтобы полотно могло резать поперек волокон. Это обеспечит вам точный рез и предотвратит блуждание полотна.

### **Резка с помощью направляющей**

Всегда используйте грубое полотно, когда это возможно. Закрепите направляющую на изделии параллельно линии реза и вровень с боковой частью подошвы пилы.

a.) сначала отметьте линию реза, а затем расположите направляющую параллельно и на таком же расстоянии, как между полотном и боковым краем подошвы.

b.) сначала отметьте боковой край подошвы, а затем закрепите направляющую на отметке и параллельно линии реза.

При резке держите подошву пилы плотно прижатой к направляющей и ровно на изделии.

### **Погружная резка**

Погружная резка полезна и экономит время при создании грубых отверстий в более мягких материалах. Не обязательно сверлить отверстие для внутреннего или карманного реза.

a. Нарисуйте линии для отверстия.

b. Держите пилу крепко и наклоните её вперед так, чтобы носок подошвы пилы касался материала, но лезвие оставалось на безопасном расстоянии от изделия.

в. Запустите мотор, а затем очень постепенно опустите лезвие, удерживая носок на изделии. Когда лезвие коснется материала, продолжайте нажимать на носок подошвы пилы и медленно поворачивайте пилу, как дверную петлю, пока лезвие не прорежет и подошва не ляжет ровно на изделие.

г. Режьте по линии реза.

**УВЕДОМЛЕНИЕ:** Мы не рекомендуем погружную резку с использованием лезвия для выпиливания. Чтобы сделать острые углы, подрежьте до угла, затем остановите пилу и немного отступите, прежде чем снова начать и закруглить угол. После завершения открытия вернитесь к каждому углу и обрежьте его с противоположной стороны, чтобы сделать его квадратным.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не погружайте пилу в металлические поверхности.**

### **Резка металла**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Никогда не используйте пилу для резки дерева для резки металлов. Несоблюдение этого может привести к серьезным травмам.

- Закрепите материал при резке металла.
- Убедитесь, что пила движется медленно.
- Используйте более низкие скорости.
- Не скручивайте, не сгибайте и не применяйте силу к полотну.
- Если пила подпрыгивает или колеблется, используйте полотно с более мелкими зубьями.
- Если полотно кажется забитым при резке мягкого металла, используйте полотно с более крупными зубьями.
- Для облегчения резки смазывайте полотно воском для резки, если он доступен, или маслом для резки при резке стали.
- Тонкий металл должен быть зажат между двумя кусками дерева или плотно зажат на одном куске дерева (дерево сверху металла). Нарисуйте линии реза или дизайн на верхнем куске дерева.
- При резке алюминиевого профиля или уголка зажмите деталь в столярном vice и пилите близко к губкам vice.
- При пилении трубки, если диаметр больше глубины полотна, прорежьте стенку трубки, затем вставьте полотно в прорезь, поворачивая трубку во время пиления.

### Обслуживание и очистка

**Перед любыми работами с самим инструментом (например, обслуживание, замена инструмента и т. д.), а также во время транспортировки и хранения, извлеките аккумулятор из электроинструмента.** Существует опасность травмы при непреднамеренном включении выключателя Включение/Выключение.

**Для безопасной и правильной работы всегда держите инструмент и вентиляционные отверстия в чистоте.** Когда аккумулятор больше не работает, обратитесь к авторизованному сервисному центру.

### Защита окружающей среды

Электроинструменты, которые больше не подлежат использованию, не должны утилизироваться с бытовыми отходами, а должны утилизироваться экологически безопасным способом. Пожалуйста, перерабатывайте, где это возможно. Проверьте у местных властей информацию о переработке.



## Гарантийный талон продукта

### Уважаемые пользователи!

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

### Гарантийное уведомление:

1. От \_\_\_\_\_ (год/месяц/день) до \_\_\_\_\_ (год/месяц/день), Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
2. Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
3. При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
  - ( 1 ) Истек срок службы изделия.
  - ( 2 ) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
  - ( 3 ) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
  - ( 4 ) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
  - ( 5 ) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: \_\_\_\_\_ (год/месяц/день)

## Сертификат продукции

Контролирующий орган:

01

Дата производства:

### **NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.**

N° 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,  
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, Chine  
+86 574 87562689

**СДЕЛАНО В КИТАЕ**

**Сохранено для будущего использования**

Версия: 1.0

Дата: июнь 2022 г.



تحذير!

لا تستخدم أبداً شفرة قطع الخشب لقطع المعادن. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابات جسدية خطيرة.

• ثبت المادة عند قطع المعدن.

• تأكد من تحريك المنشار ببطء.

• استخدم سرعات أقل.

• لا تقم بلوي الشفرة أو ثنيها أو دفعها بقوة.

• إذا ففز المنشار أو ارتد ، فاستخدم نصلاً بأسنان أدق.

• إذا بدت الشفرة مسدودة عند قطع المعدن الناعم ، فاستخدم شفرة ذات أسنان خشنة.

• لتسهيل القطع ، قم بتشجيع الشفرة بعضاً من شمع القطع ، إذا توفر ، أو بزيت القطع عند قطع الفولاذ.

• يجب وضع المعدن الرقيق بين قطعتين من الخشب أو تثبيته بإحكام على قطعة واحدة من الخشب (الخشب فوق المعدن). ارسم خطوط

القطع أو التصميم على القطعة العلوية من الخشب.

• عند قطع بقع الألمنيوم أو زاوية الحديد ، قم بتثبيت العمل في ملزمة منضدة ومنشار بالقرب من فكي الملزمة.

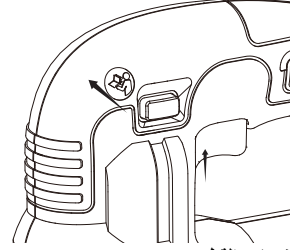
• عند قطع الأنابيب والفطر أكبر من عمق النصل ، افطع جدار الأنابيب ثم أدخل الشفرة في القطع ، وقم بتدوير الأنابيب كما رأيت

الصيانة والنظافة

قبل القيام بأي عمل على الجهاز نفسه (مثل الصيانة وتغيير الأداة وما إلى ذلك) وكذلك أثناء النقل والتخزين ، قم بإزالة البطارية من أداة الطاقة.



2. لإيقاف المنشار ، حرر مفتاح الزناد متغير السرعة واضغط على زر القفل إلى وضع القفل



نصائح القطع

تحذير

قبل إرفاق حزمة البطارية بالأداة ، تحقق دائماً من أن المفتاح يعمل بشكل صحيح ويعود إلى وضع "إيقاف التشغيل" عند تحريره.

تحذير

قم دائماً بارتداء نظارات السلامة أو نظارات السلامة ذات الوافيات الجانبية أثناء تشغيل أداة الطاقة أو عند نفخ الغبار. إذا كانت العملية ملينة بالغبار ، فقم بارتداء قناع الغبار أيضاً

تحذير

لتجنب فقدان التحكم والإصابة الخطيرة ، تأكد من وصول الشفرة إلى السرعة القصوى المطلوبة قبل لمسها بقطعة العمل.

واجه الجانب الجيد من الخامة لأسفل وثبته في ملزمة مقعد أو قم بثنيتها لأسفل. ارسم خطوطاً أو تصميمات قطع على جانب المادة التي تواجهك. ضع الحافة الأمامية لقدم المنشار على قطعة العمل وقم بمحاذاة الشفرة مع الخط المراد قطعه. أمسك المنشار بقوة ، وقم بتشغيله ، واضغط لأسفل لإبقاء قدم المنشار مسطحة مقابل العمل وأنت تدفع المنشار ببطء في قطعة العمل في اتجاه القطع. قم بزيادة سرعة القطع تدريجياً ، والقطع بالقرب من الخط (إلا إذا كنت تريد ترك المخزون لإنهاء الصنفرة). قد تضطر إلى ضبط الملزمة أو المشابك أو إعادة وضعها أثناء القص للحفاظ على استقرار العمل. لا تجبر المنشار ، وإلا فقد تحرك أسنان الشفرة وتتآكل بدون تقطيع وقد تنكسر الشفرة. دع المنشار يقوم بمعظم العمل. عند اتباع المنحنيات ، اقطع ببطء حتى تتمكن الشفرة من قطع الحبيبات. سيعطيك هذا قطعاً دقيقاً ويمنع تجول النصل.

قطع مع استقامة

استخدم دائماً شفرة مقطوعة بشكل خشن عندما يكون ذلك ممكناً ، قم بثنيت الحواف المستقيمة على قطعة العمل بالتوازي مع خط القطع وتدفع مع جانب قدم المنشار.

(أ) ضع علامة أولاً على خط القطع ثم ضع خط الاستقامة بالتوازي وعلى نفس المسافة بين الشفرة والحافة الجانبية للقدم أو

(ب) ضع علامة أولاً على الحافة الجانبية للقدم ثم قم بربط الدعامة على العلامة وبالتوازي مع خط القطع. أثناء القص ، احتفظ بحافة قدم المنشار في اتجاه مستقيم ومسطحة على قطعة العمل.

قطع الغطس

يعتبر القطع الغاطس مفيداً وموفرًا للوقت في عمل فتحات خشنة في مواد أكثر ليونة. ليس من الضروري حفر حفرة للدخال أو قطع الجيب.

أ. ارسم خطوطاً للافتتاح.

ب. أمسك المنشار بحزم وقم بإمالة للأمام بحيث يستقر إصبع قدم المنشار على العمل ، ولكن مع بقاء الشفرة خالية تماماً من الشغل.

ج. ابدأ تشغيل المحرك ، ثم قم بخفض الشفرة تدريجياً جداً مع الحفاظ على إصبع القدم على قطعة العمل. عندما تلمس الشفرة العمل ، استمر في الضغط لأسفل على إصبع قدم المنشار وقم بتدوير المنشار ببطء مثل المفصلة حتى تقطع الشفرة وتستقر القدم بشكل مسطح على العمل.

د. رآي للأمام على خط قطع الخط.

إشعار: لا توصي بالقطع الغاطس بشفرة التمرير. لعمل زوايا حادة ، قم بقطع الزاوية ، ثم أوقف المنشار وارجع للخلف قليلاً قبل إعادة تشغيل الزاوية وتقريبها. بعد اكتمال الفتح ، ارجع إلى كل زاوية واقطعها من الاتجاه المعاكس لتربيعها. تحذير: لا تغرق في الأسطح المعدنية المقطوعة.

قطع المعادن

- للحصول على قطع أدق وأنظف ، حدد إعداد حركة مدارية أقل أو أوقف تشغيله: الإعداد 0.
- بالنسبة للمواد الرقيقة ، مثل الصفائح المعدنية ، أو عند نشر مادة حساسة للشظايا ، قم بإيقاف تشغيل الحركة المدارية: الإعداد 0.
- بالنسبة للمواد الصلبة ، مثل الفولاذ ، تعمل بحركة مدارية منخفضة: الإعداد 1.
- بالنسبة للمواد اللينة وعند النشر في اتجاه الحبوب ، اعمل بأقصى حركة مدارية: الإعداد 3.

تنويه:

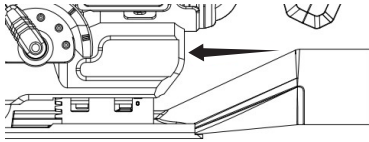
- قم دائمًا بإجراء اختبارات في مادة الخردة أولاً لتحديد أفضل إعداد.
- من أجل الوصول إلى العمل المداري الكامل. يجب أن تكون الشفرة متجهة للأمام بشكل مستقيم ، ويجب أن يكون الجزء الخلفي من الشفرة مستقرًا في أخدود الأسطوانة ، ويجب أن تكون القدم في وضع الأمام بالكامل. لا يمكن اكتشاف الحركة المدارية عندما يتم تشغيل المنشار بحرية. يجب قطع المنشار من أجل حدوث الحركة المدارية. من السهل رؤية سرعة القطع عند قطع مادة أكثر سمكًا.
- تحذير
- لتقليل مخاطر الإصابة ، اسمح دائمًا لمنشار الرقصة بالتوقف تمامًا قبل تغيير إعداد الوظيفة المدارية.

ضبط زاوية القطع

- يمكن تدوير لوحة القاعدة بمقدار 45 درجة جهة اليسار أو اليمين لإجراء عمليات قطع ممتري.
- قم بفك البرغي وحرك لوحة القاعدة برفق باتجاه وصلة الفراغ.
- لتعديل زوايا ممتري الدقيقة ، تحتوي لوحة القاعدة على شقوق ضبط على اليسار واليمين عند 0 درجة و 15 درجة و 30 درجة و 45 درجة. قم بتدوير لوحة القاعدة إلى الموضع المطلوب وفقًا للمقياس. يمكن ضبط زوايا ممتري أخرى باستخدام منقلة.
- بعد ذلك ، ادفع لوحة القاعدة إلى نقطة الإيقاف في اتجاه شفرة المنشار ، ثم احكم ربط المسامير مرة أخرى.

استخراج الغبار / رفاقة

- يمكن أن يكون الغبار الناتج عن مواد مثل الطلاء المحتوي على الرصاص وبعض أنواع الأخشاب والمعادن والمعدن ضارًا بصحة الإنسان.
- قد يؤدي لمس هذا الغبار أو استنشاقه إلى إثارة ردود فعل تحسسية و / أو التسبب في أمراض الجهاز التنفسي لدى المستخدم أو لدى الأشخاص في الجوار القريب. يتم تصنيف بعض الغبار ، مثل غبار البلوط أو خشب الزان ، على أنه مادة مسرطنة ، خاصة مع إضافات معالجة الخشب (كرومات ، مادة حافظة للأخشاب) لا يجوز تصنيع المواد المحتوية على الأسبستوس إلا بواسطة متخصصين.
- استخدم نظام شفط غبار مناسب للمادة كلما أمكن ذلك.



- توفير تهوية جيدة في مكان العمل.
- يُنصح بارتداء قناع تنفس من فئة مرشح P2.
- يجب مراعاة اللوائح الخاصة بالمواد التي يتم تشكيلها والتي تنطبق في بلد الاستخدام.

تجنب تراكم الغبار في مكان العمل. يمكن أن يشتعل الغبار بسهولة.

ربط شفط الغبار

- ثُبت مخرج الاستخراج في تجاوزيف لوحة القاعدة ، وصل خرطوم شفط الغبار (الملحق) بمخرج الاستخراج. قم بتوصيل خرطوم شفط الغبار بشفط الغبار (ملحق).
- سوف تجد نظرة عامة حول التوصيل بالعديد من شفاطات الغبار في نهاية تعليمات التشغيل هذه. للحصول على أفضل شفط للغبار ، استخدم واقي مضاد للشظايا حيثما أمكن ذلك.

يجب أن يكون جهاز شفط الغبار مناسبًا للمواد التي يتم العمل عليها.

عند استخراج الغبار الجاف المضرب بالصحة أو المسرطنة بشكل خاص ، استخدم مستخرج غبار خاص.

عملية

ضوء LED

- تم تجهيز أدائك بمصباح LED موجود في مقدمة الأداة. يوفر هذا ضوءًا إضافيًا على سطح قطعة العمل للتشغيل في مناطق الإضاءة المنخفضة.
- سيتم تشغيل ضوء LED تلقائيًا بضغط طفيف على مفتاح الزناد متغير السرعة قبل بدء تشغيل الأداة.

التبديل بين التشغيل والإيقاف

- تم تجهيز أدائك بمفتاح تشغيل متغير السرعة. يمكن تشغيل الأداة أو إيقاف تشغيلها عن طريق الضغط على الزناد أو تحريره.
- يوفر مفتاح الزناد متغير السرعة سرعة أعلى مع زيادة ضغط الزناد وسرعة أقل مع انخفاض ضغط الزناد.
- 1. لبدء المنشار ، اضغط على زر القفل إلى وضع الفتح ، ثم اضغط على مفتاح الزناد متغير السرعة.

## محفل

### شحن البطارية

استخدم شاحن **FIXTEC** فقط ، يتم مطابقة شواحن بطاريات **FIXTEC** فقط مع بطارية ليثيوم أيون لأداة الطاقة الخاصة بك. ملاحظة: يتم توفير البطارية مشحونة جزئياً. لضمان السعة الكاملة للبطارية ، اشحن البطارية بالكامل في شاحن البطارية قبل استخدام الأداة الكهربائية لأول مرة.

يمكن شحن بطارية الليثيوم أيون في أي وقت دون تقليل عمر الخدمة. مقاطعة إجراء الشحن لا تتلف البطارية.

لا تستمر في الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف بعد إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. يمكن أن تتلف البطارية.

للإزالة البطارية ، اضغط على أزرار الغاء القفل واسحب البطارية لأسفل. لا تمارس أي قوة.

البطارية مزودة بنظام التحكم في درجة حرارة **NTC** الذي يسمح بالشحن فقط في نطاق درجة حرارة يتراوح بين 0 درجة مئوية و 45 درجة مئوية. يتم تحقيق عمر خدمة بطارية طويل بهذه الطريقة.

### إزالة حزمة البطارية أو تثبيتها

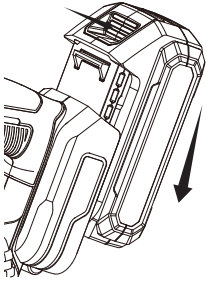
أنظر:

• قم دائماً بإيقاف تشغيل الأداة قبل تركيب خرطوشة البطارية أو إزالتها.

• أمسك الأداة وخرطوشة البطارية بإحكام عند تركيب خرطوشة البطارية أو إزالتها. قد يؤدي عدم إمساك الأداة وخرطوشة البطارية بإحكام إلى انزلاقهما من يديك ويؤدي إلى تلف الأداة وخرطوشة البطارية وإصابة شخصية.

للإزالة خرطوشة البطارية ، حركها من الأداة أثناء تحريك الزر الموجود في مقدمة الخرطوشة.

لتثبيت خرطوشة البطارية ، قم بمحاذاة اللسان الموجود على خرطوشة البطارية مع الأخدود الموجود في الهيكل و قم بتثبيتها في مكانه. أدخله بالكامل حتى يثبت في مكانه بنقرة خفيفة.



## المجسم

### إدخال / تغيير شفرة المنشار

عند تركيب أو تغيير شفرة المنشار ، قم بالشفرة حادة ويمكن أن تصبح ساخنة من الزمن.

### إدخال شفرة المنشار

قم بتنظيف العمود الموجود على شفرة لا يمكن تثبيت العمود المتسخ بإحكام في الأسنان في اتجاه القطع ، في وعاء شفرة يعود ذراع **SDS** تلقائياً للخلف ويتم قفل الرافعة للخلف يدوياً حيث قد تتسبب في

إدخال شفرة المنشار من أن الجزء الخلفي من شفرة المنشار موجود في الأخدود الموجود على بكرة التوجيه.

تأكد من أن شفرة المنشار مثبتة بإحكام. يمكن أن تسقط شفرة المنشار الساتبة وتؤدي إلى حدوث إصابات.

### إخراج شفرة المنشار

عند إخراج شفرة المنشار ، أمسك الأداة الكهربائية بطريقة لا يمكن لأي شخص أو حيوان أن يصاب بها بسبب نصل المنشار المقنوف.

أدر ذراع **SDS** بقدر ما يذهب في اتجاه واقي الحماية من الصدمات. يتم تحرير شفرة المنشار وإخراجها.

### إعدادات الحركة المدارية

تم تجهيز أدايتك بأربعة إعدادات للحركة المدارية للتكيف الأمثل مع سرعة القطع ، وسعة القطع ، ونمط القطع ، والمواد التي يتم نشرها.

يمكن تعديل الحركة المدارية بواسطة ذراع التحكم:

الإعداد 0 - لا يوجد عمل مداري

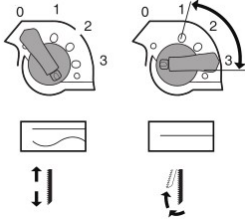
الإعداد 1 - عمل مداري صغير

الإعداد 2 - عمل مداري متوسط

الإعداد 3 - الحد الأقصى للعمل المداري

يمكن تحديد إعداد الحركة المدارية الأمثل للتطبيق المعني من خلال الاختبار العملي. تنطبق

التوصيات التالية:



المخفية أو

سلوكها الخاص. سيؤدي الاتصال بسلك "مباشر" إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة "حية" وصدمة العامل.

2. استخدم المشابك أو أي طريقة عملية أخرى لتأمين ودعم قطعة العمل إلى منصة ثابتة. إن إمساك العمل باليد أو ضد جسمك يتركه غير مستقر وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

3. استخدم دائماً نظارات أو نظارات واقية. النظارات العادية أو النظارات الشمسية ليست نظارات أمان.

4. تجنب تقليم الأظافر. افحص قطعة العمل بحثاً عن أي مسامير وقم بإزالتها قبل التشغيل.

5. لا تقطع الشغل كبيرة الحجم.

6. تحقق من الخلو الصحيح وراء قطعة العمل قبل القطع حتى لا تصطدم الشفرة بالأرضية ومنضدة العمل وما إلى ذلك.

7. امسك الأداة بقوة.

8. تأكد من عدم اتصال الشفرة بقطعة العمل قبل تشغيل المفتاح.

9. ابعد اليدين عن الأجزاء المتحركة.

10. لا تترك الأداة قيد التشغيل. قم بتشغيل الأداة فقط عندما تكون محمولة باليد.

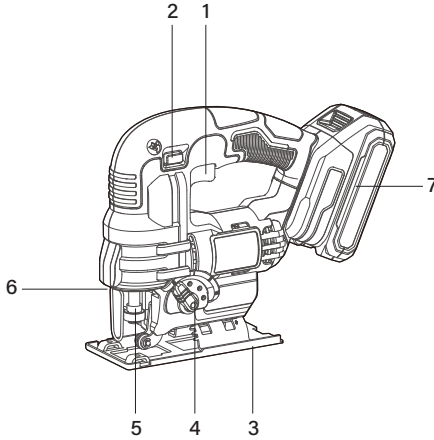
11. قم دائماً بإيقاف التشغيل وانتظر حتى تتوقف الشفرة تماماً قبل إزالة الشفرة من قطعة العمل

12. لا تلمس الشفرة أو قطعة العمل مباشرة بعد العملية ؛ قد تكون شديدة السخونة ويمكن أن تحرق بشرتك.

13. لا تقم بتشغيل الأداة بدون تحميل دون داع.

14. تحتوي بعض المواد على مواد كيميائية قد تكون سامة. توخى الحذر لمنع استنشاق الغبار وملامسة الجلد. اتبع المواد بيانات سلامة المورد.

15. استخدم دائماً قناع الغبار / جهاز التنفس الصحيح للمواد والتطبيق الذي تعمل به.



1. مفتاح تشغيل / إيقاف

2. زر الأمان

3. لوحة القاعدة

4. ضبط ذراع للعمل المداري

5. المشبك السريع للشفرة

6. الصمام

7. البطارية

#### البيانات الفنية

|            |                       |
|------------|-----------------------|
| 20V ===    | الجهد المقنن          |
| 0-2800/min | لا سرعة تحميل         |
| 20mm       | مسافة السكتة الدماغية |
| 10mm       | الألومنيوم            |
|            | سعة قطع               |
| 65mm       | — خشب                 |
| 6mm        | — فولاذ               |
| 1.48Kg     | (الوزن) أداة عارية    |

- اسحب القابس من المقبس و/أو انزع المرمك قبل ضبط الجهاز وقيل استبدال قطع التوايح أو قبل وضع الجهاز جانباً بمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكه برائية بشكل غير مقصود.
- احتفظ بالعدد الكه برائية التي لا يتم استخدامها بعيداً عن متال الأطفال .لا تسمح باستخدام العدة الكه برائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات .العدد الكه برائية خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- اعتن بالعدة الكه برائية بشكل جيد .تفحص عما إذا كانت أجزاء الجهاز المتحركة تعمل بشكل سليم وبأنها غير مستعصية عن الحركة أو إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو تالفة لدرجة تؤثر فيها على حسن أداء العدة الكه برائية .ينبغي تصليح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز .الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكه برائية التي تم صيانتها بشكل رديء.
- حافظ على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة .إن عدد القطع ذات حواف القطع الحادة التي تم صيانتها بعناية تتكالب بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
- استخدم العدد الكه برائية والتوايح وعدد الشغل وإلخ .حسب هذه التعليمات .تراعى أثناء ذلك شروط الشغل والعمل المراد تنفيذه .استخدام العدد الكه برائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.

#### الخدمة

- اسمح بتصليح عدتك الكه برائية فقط من قبل العمال المتخصصين فقط باستعمال قطع الغيار الأصلية .يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.
- تعليمات الأمان لألات الثقب ومفكات اللوالب
- لا تفرط بتحميل الجهاز .استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكه برائية المخصصة لذلك .إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بواسطة العدة الكه برائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.
- لا تستخدم العدة الكه برائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف .العدة الكه برائية التي لم تعد تسمح بتشغيلها أو بإطافها خطيرة ويجب أن يتم تصليحها.
- اسحب القابس من المقبس و/أو انزع المرمك قبل ضبط الجهاز وقيل استبدال قطع التوايح أو قبل وضع الجهاز جانباً بمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكه برائية بشكل غير مقصود.
- احتفظ بالعدد الكه برائية التي لا يتم استخدامها بعيداً عن متال الأطفال .لا تسمح باستخدام العدة الكه برائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات .العدد الكه برائية خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- اعتن بالعدة الكه برائية بشكل جيد .تفحص عما إذا كانت أجزاء الجهاز المتحركة تعمل بشكل سليم وبأنها غير مستعصية عن الحركة أو إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو تالفة لدرجة تؤثر فيها على حسن أداء العدة الكه برائية .ينبغي تصليح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز .الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكه برائية التي تم صيانتها بشكل رديء.
- حافظ على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة .إن عدد القطع ذات حواف القطع الحادة التي تم صيانتها بعناية تتكالب بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
- انتظر إلى أن تتوقف العدة الكه برائية عن الحركة قبل أن تضعها جانباً .قد تتكالب عدة الشغل فتؤدي إلى فقدان السيطرة على العدة الكه برائية.
- لا تفتح المرمك .يتشكل خطر تقصير الدارة الكه برائية .
- احم المرمك من الحرارة، بما فيه التعرض لأشعة الشمس باستمرار ومن النار والماء والرطوبة .قد يتشكل خطر الانفجار.
- قد تنطلق الأبخرة عند إتلاف المرمك واستخدامه بطريقة غير ملائمة .أمن توفر الهواء النقي وراجع الطبيب إن شعرت بالآلام .
- قد تهيج هذه الأبخرة المجاري التنفسية.
- استخدم المرمك فقط مع عدتك الكه برائية صنع .يتم وقاية المرمك من فرط التحميل الخطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.
- استخدم فقط مراكم الأصلية بالجهد الكه ربائي المذكور على لافتة طراز عدتك الكه برائية .قد يتشكل خطر الإصابات وأيضاً الأضرار المادية من خلال المراكم المنفجرة عند استخدام غيرها من المراكم، مثلاً: المراكم المقلدة أو المجددة أو مراكم من منتج آخر.

#### وصف المنتج والإدعاء

##### اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية

- والتعليمات .إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكه برائية، إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابات بجروح خطيرة.
- يرجى فتح الصفحة القابلة للثني التي تتضمن صور العدة الكه برائية وترك هذه الصفحة مفتوحة أثناء قراءة كراسة الاستعمال.

##### تحذيرات السلامة الخاصة بمنشار الرقصة

- لا تدع الراحة أو الإلمام بالمنتج (المكتسب من الاستخدام المتكرر) يحل محل التقيد الصارم بقواعد سلامة المنشار الرقائقي. إذا استخدمت هذه الأداة بشكل غير آمن أو غير صحيح ، فقد تتعرض لإصابة جسدية خطيرة.

1. امسك الأدوات الكه برائية بأسطح إمساك معزولة عند إجراء عملية حيث قد تلامس أداة القطع الأسلاك

ملاحظات تحذيرية عامة للعدد الكهربانية

اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات.

إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكه برائية، إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقل.

يقصد بمصطلح، "العدة الكه برائية" المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكه برائية الموصولة بالشبكة الكه برائية( بواسطة كابل الشبكة الكه برائية وإيضاً العدد الكه برائية المزودة بمركم) (دون كابل الشبكة الكه برائية).

الآمان بمكان الشغل

- حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك. الفوضى في مكان الشغل ومجالات العمل الغير مضاءة قد تؤدي إلى حدوث الحوادث.
- لا تشتغل بالعدة الكهربانية في محيط معرض لخطر الانفجار والذي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأغبرة القابلة للاشتعال . العدد الكه برائية تشكل الشرر الذي قد يتطاير، فيشعل الأغبرة والأبخرة.
- حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص على بعد عندما تستعمل العدة الكهربانية. قد تفقد السيطرة على الجهاز عند التلهي.

الآمان الكهربائي

- يجب أن يتلائم قابس وصل العدة الكهربانية مع المقيس. لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوابس المهانية مع العدد الكهربانية المورضة تأريض وقائي. تخفض القوابس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكه برائية
- تجنب ملامسة السطوح المورضة كالأبواب ورادياتورات التدفئة والمدافئ أو البرادات بواسطة جسمك. يزداد خطر الصدمات الكه برائية عندما يكون جسمك مؤرض.
- أبعد العدة الكهربانية عن الأمطار أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكه برائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكه برائية.
- لا تسيء استعمال الكابل لحمل العدة الكهربانية أو لتعليقها أو لسحب القابس من المقيس. حافظ على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة أو عن أجزاء الجهاز المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المتشابهة من خطر الصدمات الكه برائية.
- استخدم فقط كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجي أيضاً عندما تشتغل بالعدة الكهربانية في الخلاء. يخفض استعمال كابل تمديد مخصص للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكه برائية.
- إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربانية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف. إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكه برائية.

آمان الأشخاص

- كن يقظاً وانتهبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربانية بتقفل. لا تستخدم عدة كهربانية عندما تكون متعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكه برائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.
- ارتد عتاد الوقاية الخاص وارتد دائماً نظارات واقية. يجد ارتداء عتاد الوقاية الخاص، كعتان الوقاية من الغبار وأحذية الآمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، حسب نوع واستعمال العدة الكه برائية، من خطر الإصابة بجروح.
- تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد من كون العدة الكهربانية مطفأة قبل وصلها بإمداد التيار الكهربائي و/أو بالمركم، وقيل رفعها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكه برائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكه برائية عندما يكون قيد التشغيل، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث الحوادث.
- انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربانية. قد تؤدي العدة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.
- تجنب أوضاع الجسد الغير طبيعية. بقف بأمان وحافظ على توازنك دائماً. سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف الغير متوقعة.
- ارتد ثياب مناسبة. لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلي. حافظ على إبقاء الشعر والثياب والقفازات على بعد عن أجزاء الجهاز المتحركة. قد تتشابك الثياب الفضفاضة والحلي والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- إن جاز تركيب تجهيزات شفت وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتم استخدامها بشكل سليم. قد يقلل استخدام تجهيزات لشفت الأغبرة من المخاطر الناتجة عن الأغبرة.
- حسن معاملة واستخدام العدد الكهربانية
- لا تفرط بتحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربانية المخصصة لذلك. إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بواسطة العدة الكه برائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.
- لا تستخدم العدة الكهربانية إن كان مفتاح تشغيلها تالف. العدة الكه برائية التي لم تعد تسمح بتشغيلها أو بإطفائها خطيرة ويجب أن يتم تصليحها.

## بطاقة ضمان المنتج

### أعزائي المستخدمين:

شكراً لاختياركم مُنتجنا. لضمان حصولكم على أقصى استفادة ممكنة، يمكن لعملائنا الاتصال بالوكيل المحلي أو بمحطات الصيانة المحددة عند حدوث أي عيوب في المنتج بسبب مشاكل في الجودة، وذلك باستخدام فاتورة الشراء وبطاقة الضمان.

### إشعار الضمان:

1. من \_\_\_\_\_ (اليوم/ الشهر/ السنة) إلى \_\_\_\_\_ (اليوم/ الشهر/ السنة)، بالضمان رضاكم، ستقدم شركتنا ضماناً مجانياً واستبدال القطع وأعمال الصيانة الأخرى عند حدوث أي عطل أثناء الاستخدام العادي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة العطل المحدد.
2. تعد بطاقة الضمان هذه وفاتورة الشراء إثباتاً لخدمة ما بعد البيع التي تقدمها شركتنا للعملاء. يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الضمان من خلال ملء النموذج التالي ووضع الختم الرسمي من قبل الموزع.
3. لن يتم تقديم خدمات الصيانة مجاناً ويتوجب دفع رسومها كاملة في حالة وجود إحدى الحالات التالية:
  - (1) تجاوز تاريخ الانتهاء؛
  - (2) غطل أو تلف المنتج نتيجة عدم اتباع متطلبات دليل المنتج أو الصيانة أو التخزين الصحيح؛
  - (3) الغطل أو التلف الناتج عن تفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج بدون إذن من شركتنا؛
  - (4) العطل أو التلف الناتج عن القوة القاهرة؛
  - (5) الملحقات الاستهلاكية.

يتم إصدار هذه البطاقة مع المنتج. يرجى الاحتفاظ بطاقة ضمان المنتج بشكل صحيح، حيث تضمن هذه البطاقة حق الاستفادة من الخدمة المجانية للضمان التي تقدمها الشركة، علماً بأنه لا يمكن استبدالها في حالة الفقد.

تاريخ الشراء: \_\_\_\_\_ (اليوم/ الشهر/ السنة)

## بطاقة ضمان المنتج

المفتش:

01

تاريخ التصنيع:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD

No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town

Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China

86+ 574 87562689

صنع في الصين

هذه الاستمارة مخصصة للاستخدام المستقبلي

إصدار: 1.0

التاريخ: يونيو 2022

